

**ДОКЛАД
КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ
И КООРДИНАЦИИ
о работе его тридцатой сессии**

**ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ
ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ • СОРОК ПЯТАЯ СЕССИЯ
ДОПОЛНЕНИЕ № 16 (A/45/16)**



ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Нью-Йорк • 1991

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации Объединенных Наций.

СОДЕРЖАНИЕ

Глава	Пункт	Стр.
СОКРАЩЕНИЯ		1
<u>Часть первая: Доклад Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии, проходившей в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 7 мая по 11 июня 1990 года</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ	1 - 11	3
A. Повестка дня	2 - 3	3
B. Выборы должностных лиц	4	3
C. Участники	5 - 9	3
D. Документация	10	5
E. Утверждение доклада Комитета	11	5
II. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ	12 - 25	5
III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ	26 - 369	8
A. Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов	26 - 332	8
Общие замечания	26 - 43	8
Введение	44 - 67	10
Программа 1 Добрые услуги и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации	68 - 81	12
Программа 2 Политические вопросы и дела Совета Безопасности	82 - 88	14
Программа 3 Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание	89 - 91	15

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
Программа 4	Специальные политические вопросы, опека и деколонизация	92 - 97	16
Программа 5	Вопрос о Палестине	98 - 104	17
Программа 6	Ликвидация апартеида	105 - 109	18
Программа 7	Разоружение	110 - 120	19
Программа 8	Использование космического пространства в мирных целях	121 - 126	20
Программа 9	Международное право	127 - 132	22
Программа 10	Морское право и вопросы океана	133 - 139	23
Программа 11	Общие вопросы и политика, включая координацию	140 - 146	24
Программа 12	Вопросы и политика в области глобального развития	147 - 153	25
Программа 13	Международная торговля	154 - 161	26
Программа 14	финансирование развития, потоки ресурсов и внешняя задолженность	162 - 166	27
Программа 15	Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы	167 - 175	28
Программа 16	Окружающая среда	176 - 192	29
Программа 17	Наука и техника в целях развития	193 - 195	31
Программа 18	Народонаселение	196 - 198	32
Программа 19	Природные ресурсы	199 - 205	32
Программа 20	Энергетика	206 - 211	33
Программа 21	Государственно-административная деятельность и финансы	212 - 217	33
Программа 22	Населенные пункты	218 - 223	34
Программа 23	Транснациональные корпорации	224 - 232	35

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава		Пункты	Стр.
Программа 24	Статистика	233 - 237	36
Программа 25	Глобальные социальные вопросы и политика	238 - 242	37
Программа 26	Интеграция социальных групп	243 - 247	37
Программа 27	Улучшение положения женщин	248 - 251	38
Программа 28	Международный контроль над наркотическими средствами	252 - 254	38
Программа 29	Предупреждение преступности и уголовное правосудие	255 - 258	39
Программа 30	Региональное сотрудничество в целях развития в Африке	259 - 263	39
Программа 31	Региональное сотрудничество в целях развития в регионе Азии и Тихого океана	264 - 267	40
Программа 32	Региональное сотрудничество в целях развития в Европе	268 - 271	41
Программа 33	Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне	272 - 277	41
Программа 34	Региональное сотрудничество в целях развития в Западной Азии	278 - 283	42
Программа 35	Поощрение и защита прав человека	284 - 304	43
Программа 36	Международная защита беженцев и оказание им помощи	305 - 312	46
Программа 37	Помощь в случае стихийных бедствий и смягчение последствий стихийных бедствий и специальные программы чрезвычайной помощи	313 - 319	47
Программа 38	Общественная информация	320 - 332	47
В.	Исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов	333 - 343	49

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Пункты	Стр.
С. Оценка	344 - 369	51
IV. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ	370 - 421	55
А. Межорганизационный анализ программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития	370 - 384	55
В. Последующие мероприятия в связи с межорганизационным анализом программ деятельности системы Организации Объединенных Наций по проведению исследований и анализа политики в экономической и социальной областях	385 - 389	58
С. Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций	390 - 411	58
D. Предлагаемый общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами	412 - 421	62
V. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ	422 - 437	63
VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА	438 - 440	65
Приложения		
I. Повестка дня тридцатой сессии Комитета		68
II. Перечень документов, представленных Комитету на первой части его тридцатой сессии		69
III. Последствия для бюджета по программам, вытекающие из доклада Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии: заявление представленное Генеральным секретарем в соответствии с положением 4.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки		73

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Пункты	Стр.
<u>Часть вторая: Доклад Комитета по программе и координации о работе второй части его тридцатой сессии, состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций с 17 по 22 сентября 1990 года</u>		
I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ	1 - 8	78
A. Повестка дня	2	78
B. Участники	3 - 6	78
C. Документация	7	79
D. Утверждение доклада Комитета	8	79
II. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ	9 - 47	79
A. Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов	9 - 17	79
1. Программа 45. Экономический подъем, развитие и преобразования в Африке	9 - 17	79
2. Программа 31. Региональное сотрудничество в целях развития в Азиатско-тихоокеанском регионе	18 - 20	82
B. наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов.....	21 - 37	82
C. Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов	38 - 47	85
1. Доклад Генерального секретаря об обзоре функций и административной поддержки департаментов, мандаты которых связаны с глобальными вопросами социального развития	38 - 40	85
2. Пересмотренная смета расходов по разделам 3, 13, 27 и 31 и поступлений по разделу 1	41 - 47	85

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

Глава	Пункты	Стр.
Приложения		
I.	Повестка дня возобновленной тридцатой сессии Комитета	87
II.	Перечень документов, находившихся на рассмотрении Комитета на его возобновленной тридцатой сессии	88

СОКРАЩЕНИЯ

АКК	Административный комитет по координации
БАПОР	Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ
ГАТТ	Генеральное соглашение по тарифам и торговле
КПК	Комитет по программе и координации
ОИГ	Объединенная инспекционная группа
ПРООН	Программа развития Организации Объединенных Наций
УВКВ	Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев
ЦМТ	Центр по международной торговле (ВНКТАД/ГАТТ)
ЭКА	Экономическая комиссия для Африки
ЭКЕ	Экономическая комиссия для Европы
ЭСКЗА	Экономическая и социальная комиссия для Западной Азии
ЭКЛАК	Экономическая комиссия для Латинской Америки и Карибского бассейна
ЭСКАТО	Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана
ЮНДРО	Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий
ЮНЕП	Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде
ЮНИДО	Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
ВНКТАД	Конференция Организации Объединенных Наций по торговле и развитию
ЮНФПА	Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения

Часть первая

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ О РАБОТЕ ПЕРВОЙ ЧАСТИ
ЕГО ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ*,**

**состоявшейся в Центральных учреждениях Организации
Объединенных Наций с 7 мая по 11 июня 1990 года**

* Первоначально выпущен mimeографическим способом 20 июня 1990 года под условным обозначением A/45/16 (Часть I) и Add.1.

Г. ОРГАНИЗАЦИЯ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации (КПК) провел организационное заседание (1-е заседание) в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 2 апреля 1990 года и свою тридцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций 7 мая-11 июня. Он провел 58 заседаний (2-59-е заседания).

А. Повестка дня

2. Повестка дня тридцатой сессии, принятая Комитетом на своем 1-м заседании, приводится в приложении I.

3. Утверждая повестку дня, Комитет постановил в соответствии с решением, принятым на его двадцать четвертой сессии 1/, рассмотреть на своей тридцатой сессии следующий доклад Объединенной инспекционной группы: заключительный доклад об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций (A/44/486 и Add.1).

В. Выбор должностных лиц

4. На своем 1-м и 2-м заседаниях Комитет избрал следующих должностных лиц путем аккламации:

<u>Председатель:</u>	г-н Анджей Абрашевский (Польша)
<u>Заместители Председателя:</u>	г-н Адо Вахир (Канада) г-н Хорхе Дуальт (Мексика) г-жа Фаузия Муфти Аббас (Пакистан)
<u>Докладчик:</u>	г-н Дэвид Этукет (Уганда)

С. Участники

5. Были представлены следующие государства - члены Комитета:

Австрия	Куба
Алжир	Марокко
Аргентина	Мексика
Багамские Острова	Пакистан
Бангладеш	Польша
Бахрейн	Румыния
Бенин	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты Америки
Германия, Федеративная Республика	Союз Советских Социалистических Республик
Замбия	Тринидад и Тобаго
Индия	Уганда
Камерун	

Канада
Кения
Китай
Колумбия
Кот-д'Ивуар

Франция
Швеция
Шри-Ланка
Югославия
Япония

6. Следующие государства - члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Австралия
Бельгия
Боливия
Бразилия
Венгрия
Германская Демократическая Республика
Гренада
Греция
Египет
Индонезия
Ирландия
Испания
Италия
Коста-Рика

Ливийская Арабская Джамахирия
Малайзия
Нидерланды
Норвегия
Объединенная Республика Танзания
Перу
Португалия
Таиланд
Тунис
Финляндия
Чили
Эквадор
Эфиопия
Ямайка

7. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Международная организация труда
Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Всемирная организация здравоохранения
Всемирный банк
Организация Объединенных Наций по промышленному развитию
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Международное агентство по атомной энергии

8. Была представлена следующая межправительственная организация:

Комиссия европейских сообществ

9. Кроме того, на сессии присутствовали помощник Генерального секретаря по планированию программ, составлению бюджета по программам и финансированию, Контролер и другие старшие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций, в том числе заместитель Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию и его представители, заместитель Генерального секретаря по специальным политическим вопросам, региональному сотрудничеству, деколонизации и опеке и его представители, заместитель Генерального секретаря по общественной информации и ее представители, Генеральный директор, глава Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам и координатор всех мероприятий Организации Объединенных Наций, связанных с контролем над наркотическими средствами и представители Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и Управления по планированию программ, составлению бюджета по программам и финансированию, Департамента по

международным экономическим и социальным вопросам, Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД), Экономической комиссии для Европы (ЭКЕ), Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана (ЭСКАТО), Экономической комиссии для Латинской Америки и Карибского бассейна (ЭКЛАК), Экономической комиссии для Африки (ЭКА), Экономической и социальной комиссии для Западной Азии (ЭСКЗА) и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН). На сессии также присутствовали представители Центра Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП), Центра по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ), Ближневосточного агентства Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ (БАПОР) и Центра по международной торговле (ЮНКТАД/ГАТТ). По приглашению Комитета г-н Салех Е. Ибрахим, инспектор Объединенной инспекционной группы, также принял участие в его работе.

D. Документация

10. Перечень документов, представленных Комитету на его тридцатой сессии, приводится в приложении II.

E. Утверждение доклада Комитета

11. На своих 51-59-м заседаниях 7-11 июня 1990 года Комитет утвердил проект доклада о работе первой части своей тридцатой сессии (E/AC.51/1990/L.3 и Add.1-53) с внесенными в ходе обсуждения устными изменениями и поправками.

II. ОБЗОР ЭФФЕКТИВНОСТИ АДМИНИСТРАТИВНОГО И ФИНАНСОВОГО ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

12. На своих 15, 17, 18, 20 и 21-м заседаниях, состоявшихся 16-18 и 21-22 мая, Комитет рассмотрел аналитический доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи (A/45/226).

Выводы и рекомендации

13. В отношении методологии, применяемой Генеральным секретарем при подготовке аналитического доклада, Комитет отметил, что данный доклад не полностью соответствует положениям пункта 28 доклада Комитета о работе его двадцать девятой сессии. Вместе с тем Комитет пришел к выводу, что, соблюдая структуру доклада Группы межправительственных экспертов высокого уровня по обзору эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций 2/, автор представил обновленную информацию о положении дел с осуществлением конкретных рекомендаций Группы.

14. Комитет отметил, что в целом доклад Генерального секретаря содержит полезную информацию о деятельности, предпринимаемой в целях осуществления резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года, а также о тех областях, в которых требуются дальнейшие действия.

15. Комитет выразил свое удовлетворение прогрессом, достигнутым в результате совместных усилий государств-членов, Генерального секретаря и персонала Организации во многих областях, в которых в соответствии с резолюцией 41/213 предусматривалось проведение преобразований.

16. Отмечая области, в которых достигнутый прогресс был ограниченным или оказался невозможным, в частности, в экономическом и социальном секторах, Комитет согласился с Генеральным секретарем в том, что Организация в ряде областей выполнила возложенные на нее обязанности по проведению преобразований, максимально используя все свои возможности. Комитет также согласился с тем, что повышение эффективности и действенности административного и финансового функционирования Организации является непрерывным процессом и что Организации необходимо пройти период консолидации, с тем чтобы укрепить свой потенциал для решения задач, которые встанут перед ней в 90-е годы.

17. Комитет отметил, что, как указывалось в ходе его обсуждения доклада об осуществлении программы, представленные в нем данные затрудняли общую оценку реального воздействия осуществления рекомендации 15 на программы.

18. Комитет согласился с тем, что связь между должностями и программами, финансируемыми за счет регулярного бюджета, и теми из них, которые финансируются за счет внебюджетных средств, требует дальнейшего анализа и изучения.

19. Комитет подчеркнул необходимость продолжения деятельности в следующих областях:

a) Политический сектор: Комитет просил Генерального секретаря принять меры по закреплению результатов, достигнутых в результате изменения структуры этого сектора.

b) Вопросы персонала и должности: ссылаясь на утвержденные Генеральной Ассамблеей рекомендации Группы межправительственных экспертов высокого уровня, касающиеся вопросов персонала и должностей, Комитет подчеркнул необходимость дальнейших усилий, направленных на достижение соответствующих целей, сформулированных в резолюции 41/213, и всех последующих резолюциях, касающихся этого вопроса.

c) Обслуживание конференций: отмечая многочисленные позитивные преобразования в области обслуживания конференций, Комитет высказал мнение о том, что дальнейший прогресс в этой области требует всестороннего сотрудничества государств-членов и Секретариата, и в этой связи признал важную роль Комитета по конференциям, деятельность которого должна осуществляться в соответствии с резолюцией 43/222 от 21 декабря 1988 года. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Комитет по конференциям осуществить для ее рассмотрения дальнейшую разработку руководящих принципов деятельности, направленной на сокращение объема документации, включая распространяемую государствами-членами.

d) Экономический и социальный секторы: Комитет выразил надежду, что улучшение международного политического климата может привести к расширению сотрудничества в экономической и социальной областях, способствуя тем самым необходимым структурным преобразованиям Организации Объединенных Наций и

активизации ее деятельности в экономическом и социальном секторах в соответствии с положениями резолюций 44/103 от 11 декабря 1989 года и 44/200 и пункта 67 аналитического доклада Генерального секретаря. Комитет подтвердил свое мнение о том, что любые меры, которые будут предложены Генеральным секретарем в этой области, должны быть рассмотрены Комитетом в целях изучения их воздействия на программы.

е) Строительство: Комитет подтвердил свое мнение о том, что Генеральному секретарю следует строго придерживаться графика, установленного в его докладе по данному вопросу, представленного Генеральной Ассамблеей на ее сорок третьей сессии (A/C.5/43/16).

ф) Координация: подтвердив свои мнения по данному вопросу, высказанные на его двадцать девятой сессии, Комитет подчеркнул важность координации в качестве одного из инструментов политики в области совершенствования деятельности организаций общей системы, обеспечивающего взаимодополняемость усилий и повышающего их эффективность.

20. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее просить Генерального секретаря систематически освещать достигнутый прогресс с помощью существующих механизмов представления докладов, относящихся к этим областям, или, в случае необходимости, посредством подготовки специального доклада.

21. Комитет отметил, что, несмотря на многочисленные трудности, роль Организации в качестве центра координации деятельности государств в ходе этого отчетного периода усилилась. Комитет согласился с высказанным Генеральным секретарем мнением о том, что правительства государств-членов во все большей степени обращаются за помощью к Организации Объединенных Наций.

22. Комитет отметил, что, несмотря на дополнительные задачи, поставленные перед Организацией Объединенных Наций, продолжает иметь место ее финансовая неопределенность. В этой связи Комитет подчеркнул настоятельную необходимость соблюдения всеми государствами-членами своих обязательств, касающихся полной и своевременной выплаты своих взносов.

23. Комитет отметил, что условием достижения целей государств-членов, поставленных в программах Организации Объединенных Наций, является финансовая жизнеспособность Организации. Для этого также требуется не только своевременная и полная выплата соответствующих взносов, но и обеспечение пропорционального соотношения между ресурсами и программами, соответствующей связи между регулярным бюджетом и внебюджетными ресурсами, а также обоснованное установление приоритетов и постоянное стремление к максимально возможному уровню эффективности.

24. Комитет признал, что в результате использования нового процесса составления бюджета набросок бюджета по программам и бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов были приняты на консенсусной основе. Комитет также напомнил о том, что новый процесс составления бюджета все еще находится в стадии разработки, и что несколько вопросов методологического характера еще ждут своего решения. Комитет также напомнил о том, что процесс принятия решений определяется положениями Устава и правилами процедуры Генеральной Ассамблеи.

25. Комитет признал, что Организация вступила в новый этап своей деятельности, в котором от государств-членов и Секретариата, как никогда ранее, потребуется новое видение проблем и новое к ним отношение.

III. ВОПРОСЫ ПРОГРАММЫ

A. Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов

Общие замечания

Выводы и рекомендации

26. Комитет подтвердил то важное значение, которое государства-члены придают среднесрочному плану, и в связи с этим напомнил положение 3.3 положений и правил, регулирующих планирование по программам, в соответствии с которым после утверждения Генеральной Ассамблеей среднесрочный план становится главным директивным документом, определяющим политику Организации Объединенных Наций.

27. Комитет отметил, что подготовка данного среднесрочного плана осуществлялась на основе нового процесса планирования и составления бюджета, представленного в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, а также последующих соответствующих резолюций, и в связи с этим приветствовал проведение консультаций с функциональными, секторальными и региональными межправительственными органами на протяжении всего этого процесса. Вместе с тем Комитет отметил, что ряд предлагаемых программ не был пересмотрен.

28. Комитет отметил предлагаемую новую структуру среднесрочного плана и, в частности, усилия по совершенствованию его структуры. По его мнению, можно достичь дальнейшего прогресса в рамках будущих планов и в ходе пересмотра нынешнего плана, особенно в отношении разграничения секторов деятельности и представления проводимых в каждом секторе мероприятий.

29. Комитет напомнил о том, что подготовка среднесрочного плана осуществлялась на основе Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки, и рекомендовал предпринять дальнейшие усилия в целях более четкого соблюдения этих положений и правил, особенно в том, что касается пересмотра среднесрочного плана.

30. По мнению Комитета, цели многих подпрограмм должны быть сформулированы с большей степенью ясности и четкости, что облегчит проведение их оценки. Что касается роли государств-членов и Секретариата, то различие между их целями также должно быть более четким. Следует также четко сформулировать стратегии и основные направления деятельности Секретариата.

31. Комитет приветствовал усилия Генерального секретаря по разработке предложений в отношении приоритетности подпрограмм большинства программ среднесрочного плана.

32. Вместе с тем Комитет отметил, что ряд программ, особенно в политическом секторе, не включает предложений в отношении установления приоритетности подпрограмм, и постановил вновь вернуться к этому вопросу на своей сентябрьской сессии, с тем чтобы рассмотреть его на основе дополнительной информации, которая будет представлена Генеральным секретарем в связи с рассмотрением общего вопроса установления приоритетов.

33. Комитет отметил непоследовательность в определении приоритетности различных подпрограмм и рекомендовал в тексте всего среднесрочного плана вместо сочетания "приоритетное значение" или "самое приоритетное значение" использовать сочетание "высокая степень приоритетности".

34. Комитет заявил о необходимости обеспечивать большую последовательность при проведении анализа торговой политики в рамках соответствующих программ.

35. Комитет рекомендовал исключить из текста среднесрочного плана такое определение приоритетности, как "low priority" (низкая степень приоритетности).

36. Комитет отметил, что не всегда соблюдается в предлагаемом среднесрочном плане четкое определение новых видов деятельности, предусмотренное в положении 3.2. Комитет также отметил, что если среднесрочный план является воплощением юридических мандатов в программах (положение 3.2), то новые виды деятельности, которые могут быть предложены Генеральным секретарем в осуществление общих целей Организации, получают свое юридическое основание посредством утверждения среднесрочного плана Генеральной Ассамблеей (правило 103.2d).

37. Комитет отметил отсутствие ориентировочных оценок необходимых ресурсов в предлагаемом среднесрочном плане, которые предусматриваются в положении 3.3. В этой связи Комитет принял к сведению неофициальную дополнительную информацию, предоставленную Секретариатом в ходе его рассмотрения предлагаемого среднесрочного плана.

38. Комитет подчеркнул важность пересмотров среднесрочного плана, первый из которых должен быть проведен в 1992 году. Некоторые программы необходимо будет тщательно пересмотреть в свете, в частности, резолюций и решений, которые будут приняты Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей до того, как среднесрочный план на период 1992-1997 годов вступит в силу.

39. Комитет рекомендовал полностью отразить в среднесрочном плане решения и резолюции, принятые Генеральной Ассамблеей в последнее время, особенно в ходе ее шестнадцатой, семнадцатой и восемнадцатой специальных сессий.

40. Он рекомендовал далее включить, при необходимости, в подпрограммы перекрестные ссылки на соответствующие мероприятия, предусмотренные планом.

41. Комитет приветствовал намерение Секретариата представить среднесрочный план в новой форме, которая предусматривает полное переиздание данного документа после каждого его пересмотра, осуществляемого на двухгодичной основе.

42. Комитет выразил обеспокоенность тем, что документация систематически издается с опозданием, и это создает трудности в ходе обсуждения.

43. Комитет вновь заявил о важности соблюдения правил, регулирующих публикацию документации.

Введение

44. Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов (A/45/6) был представлен Генеральным секретарем Комитету на его 22-м заседании 22 мая.

45. На своих 23-44-м заседаниях 23-26 и 29-31 мая и 1, 2 и 4 июня Комитет рассмотрел введение к предлагаемому среднесрочному плану на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Introduction)).

46. Комитет выразил благодарность Генеральному секретарю за то, что он лично представил предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов. Комитет счел это свидетельством важного значения, придаваемого Генеральным секретарем этому плану.

47. Комитет напомнил, что в соответствии с положением 3.7 правил и положений, регулирующих планирование по программам, введение к среднесрочному плану представляет собой один из ключевых неотъемлемых элементов процесса планирования.

Обсуждение

48. Ряд делегаций выразили мнение о том, что введение представляет собой хорошо составленный, сбалансированный и дающий пищу для размышлений документ, содержащий всеобъемлющий перечень задач на предстоящие годы, стоящих перед Организацией. Однако, по мнению других делегаций, этот документ носит чересчур описательный характер и не содержит четкой программы действий на указанный период.

49. Другие делегации подчеркнули, что с точки зрения изложения проблематики глобального характера или мирового положения с учетом всей его сложности и разнообразия, обзора мандатов, проведения последовательного, углубленного, четкого и комплексного анализа, выявления общих тенденций, вытекающих из мандатов совещательных органов и отражающих общие приоритеты, определения обязанностей с целью содействия обеспечению общей координации, введение отнюдь не соответствует требованиям правил и положений, регулирующих планирование по программам.

50. Ряд делегаций согласились с мнением Генерального секретаря о начале отправного периода мирового развития, ставящего перед Организацией Объединенных Наций много задач и открывающего перед ней много возможностей в предстоящие годы.

51. Несколько делегаций разделили мнение Генерального секретаря о том, что общими приоритетными задачами являются деятельность по установлению и поддержанию мира, а также усилия, направленные на повышение благосостояния человека. Они подчеркнули необходимость большей конкретизации при определении приоритетов, особенно в экономической и социальной областях, и призвали к более точному соблюдению правил и

положений, регулирующих определение приоритетов в рамках планирования программ. Другие делегации поставили под вопрос использование термина "установление мира", поскольку у него отсутствует директивная основа.

52. Несколько делегаций одобрили акцент на поддержание международного мира и безопасности и в этом контексте подчеркнули значение расширения практики Генерального секретаря по предоставлению добрых услуг.

53. Некоторые делегации выразили согласие с мнением Генерального секретаря относительно того, что поскольку разоружение является ключевым элементом процесса укрепления международной безопасности, оно будет одной из основных задач на 90-е годы и что крупные изменения в международных отношениях, которые имели место в последнее время, представляют собой ценную возможность для формирования нового духа сотрудничества в деле обеспечения безопасности на значительно более низких уровнях вооруженных сил и вооружений путем разоружения. Другие делегации, выражая удовлетворение перспективой дальнейшего прогресса в области разоружения, отметили, что это необязательно подразумевает расширение деятельности, проводимой Организацией Объединенных Наций.

54. По мнению некоторых делегаций, во введении следует сделать больший упор на ликвидацию апартеида и на неотъемлемые права палестинского народа, включая право на самоопределение и создание своего собственного государства.

55. Несколько делегаций согласились с мыслью о том, что усилия Организации по дальнейшей кодификации международного права имеют важное значение. Некоторые делегации высказали оговорки относительно разработки заявлений, не имеющих обязательной силы.

56. Некоторые делегации высказали оговорки относительно роли Организации Объединенных Наций в создании благоприятных условий для демилитаризации военной промышленности, о которой говорится в пункте 14 введения, и выразили мнение о том, что эта конверсия должна осуществляться на рыночной основе.

57. Ряд делегаций подчеркнули ключевое значение, придаваемое ими деятельности Организации Объединенных Наций в области экономического и социального развития, и выразили точку зрения о том, что по сравнению с другими сферами деятельности этой области не уделяется достаточного внимания во введении.

58. Несколько делегаций указали на то, что Декларация о международном экономическом сотрудничестве, в частности, оживлении экономического роста и развития в развивающихся странах, принятая Генеральной Ассамблеей на ее восемнадцатой специальной сессии в резолюции S/-18/3 от 1 мая 1990 года и упомянутая в пункте 18 введения, должна являться одним из основных ориентиров в осуществлении деятельности в экономической и социальной областях в течение планового периода.

59. Ряд делегаций считали, что во введении к среднесрочному плану было уделено недостаточно внимания проблемам Африки.

60. Несколько делегаций выразили поддержку акцента на окружающую среду. По мнению других делегаций, различные аспекты взаимосвязи окружающей среды и развития следует обозначить более четко в соответствии с резолюцией 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года.

61. По мнению ряда делегаций, соблюдение прав человека в первую очередь связано с соблюдением прав личности и что поэтому формулировку "народами мира", содержащуюся в пункте 31 введения, следует изменить на "людьми в мире". Однако с точки зрения других делегаций, такие широкие области экономических, политических и гражданских прав имеют столь же важное значение, как и права личности.

62. Некоторые делегации подчеркнули, что руководство деятельностью Организации Объединенных Наций в области прав человека основывается на соответствующих положениях Устава Организации Объединенных Наций.

63. Некоторые делегации отметили, что содержащаяся в пункте 22 ссылка на проблему задолженности не отражает должным образом события, имевшие место в последнее время в рамках системы Организации Объединенных Наций. Другие делегации выразили согласие с содержащейся в этом пункте мыслью по вопросу о внешней задолженности.

64. Несколько делегаций приветствовали тот факт, что Генеральный секретарь подчеркнул значение усилий по борьбе с незаконным употреблением и оборотом наркотиков.

65. Ряд делегаций согласился с мнением Генерального секретаря о том, что полная и своевременная выплата взносов в регулярный бюджет и бюджет операций по поддержанию мира Организации в соответствии с имеющими обязательную юридическую силу обязательствами имеет решающее значение для полного осуществления программ и деятельности, предусмотренных в среднесрочном плане.

66. Некоторые делегации выразили согласие с содержащимся в пункте 39 введения изложением приоритетных задач. Другие делегации отметили, что в этом пункте следует отразить все приоритетные задачи, предложенные в среднесрочном плане.

Общие соображения

67. Комитет принял к сведению введение к среднесрочному плану.

Программа 1. **Добрые услуги и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации**

68. На своем 46-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел программу 1 "Добрые услуги и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 1)).

Обсуждение

69. Некоторые делегации указали, что в общей стратегии по осуществлению данной программы следует более подробно осветить вопросы сотрудничества и координации, и в этом контексте выразили озабоченность в связи с необходимостью обеспечения надлежащей координации с Департаментом общественной информации в осуществлении подпрограммы 3.

70. По мнению некоторых делегаций, первостепенное значение должно быть придано подпрограммам 1 и 2. Другие делегации подчеркивали важное значение подпрограммы 3.

71. Ряд делегаций задали вопросы относительно концепции установления мира и соответствующего мандата, а также связи элемента установления мира с другими элементами программы, а именно: добрыми услугами, поддержанием мира, исследованиями и сбором информации. В этом контексте они отметили соответствующее объяснение, содержащееся в пункте 6 введения к предлагаемому плану. Другие делегации подчеркивали необходимость строжайшего соблюдения мандатов операций по поддержанию мира, вытекающих из резолюций Совета Безопасности.

72. В отношении операций по поддержанию мира некоторые делегации подчеркнули главенствующую роль Совета Безопасности. Однако, по мнению ряда других делегаций, содержащееся в пункте 1.11 юридическое обоснование подпрограммы 2, следует расширить и включить в него соответствующие резолюции и решения Генеральной Ассамблеи, в том числе принятые на ее сорок четвертой сессии по рекомендациям Специального комитета по операциям по поддержанию мира.

73. По мнению ряда делегаций, содержащийся в пункте 1.12 перечень принципов, лежащих в основе операций по поддержанию мира, должен быть более полным и включать указание на необходимость согласия сторон конфликта. Однако другие делегации считали, что текст пункта 1.12 изменять не следует. Другие делегации вновь отметили, что текст пункта 1.12 следует изменить, и подчеркнули, что для внесения любых изменений в мандат, характер и продолжительность операций по поддержанию мира, решение о проведении которых было принято Советом Безопасности, должно осуществляться лишь на основе специального решения Совета. Участники заседания подчеркнули важное значение географической сбалансированности.

74. Ряд делегаций выразили озабоченность в связи с тем, что учреждение Руководящей группы по планированию и наблюдению за осуществлением операций по поддержанию мира, упомянутой в пункте 1.15 доклада, может привести к полному или частичному дублированию других подразделений Секретариата. Они приняли к сведению заверения Секретариата в том, что Группа по своему характеру является целевой и не дублирует функции различных департаментов, ведающих вопросами таких операций, и, будучи по существу консультативной группой, обслуживающей Генерального секретаря, не подрывает прямые функции и подотчетность этих департаментов.

75. Другие делегации подчеркнули важное значение операций по поддержанию мира и выразили озабоченность в связи с необходимостью обеспечения того, чтобы меры по сокращению расходов и экономии не снижали их эффективность. Комитет отметил, что

необходимость наличия потенциала по организации операций по поддержанию мира и осуществлению руководства ими, на которую указывается в подпрограмме 2, не зависит от продолжительности конкретных операций.

76. Полностью соглашаясь с мандатом Управления по исследованиям и сбору информации, содержащимся в резолюции 44/164 Генеральной Ассамблеи от 15 декабря 1989 года, некоторые делегации усомнились в целесообразности включения гуманитарного мандата такого характера не в программу 36, а в программу 1. Они отметили, что, независимо от характера, все мероприятия Управления были включены в эту программу. По мнению некоторых делегаций, необходимо поощрять другие подразделения Секретариата оказывать Управлению поддержку в осуществлении им своей программы работы.

77. Одна из делегаций предложила добавить к источникам информации, перечисленным в пункте 1.20b, государства-члены. Другая делегация подчеркивала, что сбор информации в рамках подпрограммы 3 не должен ущемлять суверенитет государств-членов.

Выводы и рекомендации

78. Комитет приветствовал включение мероприятий, запланированных в рамках программы 1, в предлагаемый план и подчеркнул их центральную роль в работе Организации.

79. Комитет подчеркнул необходимость обеспечивать эффективность затрат при проведении операций по поддержанию мира, а также необходимость осуществлять постоянное наблюдение за проведением таких операций без ущерба для эффективности осуществления этих операций во исполнение соответствующих мандатов Совета Безопасности.

80. Комитет подчеркнул важное значение недопущения дублирования функций при осуществлении мероприятий, перечисленных в пункте 1.20d.

81. Комитет с учетом вышеуказанных выводов рекомендовал утвердить программу 1 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов при том понимании, что Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблеи на ее сорок пятой сессии дальнейшие разъяснения в отношении концепции установления мира.

Программа 2. Политические вопросы и дела Совета Безопасности

82. На своих 23-м и 24-м заседаниях 23 мая Комитет рассмотрел программу 2 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленную "Политические вопросы и дела Совета Безопасности" (A/45/6 (Prog. 2)).

Обсуждение

83. Некоторые делегации отметили, что из пункта 2.12 следует исключить упоминание о резолюции 41/12 Генеральной Ассамблеи.

84. Другие делегации отметили, что, очевидно, было бы целесообразно изыскать возможности для проведения консультаций с Советом Безопасности относительно текста этой программы.

85. Отмечалось, что в пункте 2.5 помимо упоминания о вопросах координации следовало бы отметить вклад других департаментов и отделений в подпрограмму 1.

86. Некоторые делегации отметили, что последнее предложение пункта 2.9 следует пересмотреть следующим образом:

"Эти факторы также способствовали росту масштабов и сложности политических проблем, рассматриваемых Генеральной Ассамблеей, в результате чего задача рационализации и упорядочения работы в рамках этой подпрограммы приобрела большую актуальность".

87. Другие делегации предложили формулировку последнего предложения пункта 2.9, которая содержится в программе 2 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Выводы и рекомендации

88. Комитет рекомендовал одобрить программу 2 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом следующей рекомендации: Комитет подчеркнул, что следует приложить все усилия к тому, чтобы уделить первоочередное внимание одной из подпрограмм этой программы в соответствии с правилами и положениями, регулирующими планирование программ.

Программа 3. Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание

89. На своем 24-м заседании 23 мая Комитет рассмотрел программу 3 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленную "Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание" (A/45/6 (Prog. 3)).

Обсуждение

90. Ряд делегаций отметили в пункте 3.7, что обязанности заместителя Генерального секретаря по политическим вопросам и делам Генеральной Ассамблеи и секретариатскому обслуживанию в связи с координацией связей с неправительственными организациями также распространились на экономический и социальный секторы. Ссылка на статью 71 Устава о характере его обязанностей по сути является формальной, указывает на его координирующую роль и не относится к содержанию работы таких неправительственных организаций.

Выводы и рекомендации

91. Комитет рекомендовал утвердить программу 3 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом следующих изменений: Пункт 3.17. Первое предложение должно гласить: "Кроме того, работа Генеральной Ассамблеи порой выходит за рамки ее очередной сессии продолжительностью в 13 недель".

Программа 4. Специальные политические вопросы, опека и деколонизация

92. На своем 25-м заседании 24 мая Комитет рассмотрел программу 4, Специальные политические вопросы, опека и деколонизация, предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 4)).

Обсуждение

93. Несколько делегаций высказали мнение о том, что для внесения ясности подпрограмму 1 следует разбить на две подпрограммы, озаглавленные соответственно "Специальные политические вопросы" и "Региональное сотрудничество". Тогда программа будет состоять из трех подпрограмм, причем подпрограмма 2, "Опека и деколонизация", станет подпрограммой 3. Однако другие делегации считают, что форма представления программы может быть приемлемой и такое изменение производить нецелесообразно.

94. Было выражено мнение о том, что текст целей двух подпрограмм изложен недостаточно четко, чтобы содействовать проведению оценки должным образом.

95. По мнению ряда делегаций, первоочередное внимание следует уделять всей этой программе в целом.

96. Несколько делегаций выразили пожелание о том, чтобы на мероприятия в рамках этой программы были выделены надлежащие ресурсы.

Выводы и рекомендации

97. В целях улучшения программы 4 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов Комитет рекомендовал внести следующие изменения:

а) Пункт 4.2b. Из этого пункта следует исключить слово "всех", а слово "зависимых" заменить словом "несамоуправляющихся".

б) Пункт 4.25c следует сформулировать следующим образом:

"Содействие процессу деколонизации в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи в отношении 18 оставшихся самоуправляющихся территорий, включая подопечную территорию Тихоокеанские острова, с тем чтобы способствовать деколонизации в рамках международной системы опеки, что является целью, зафиксированной в Уставе и в соответствующих резолюциях Генеральной Ассамблеи".

с) Пункт 4.27. Первое предложение пункта 4.27 следует сформулировать следующим образом:

"Специальный комитет по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам будет по-прежнему следить за применением положений Декларации и искать приемлемые средства,

обеспечивающие ее незамедлительное и полное осуществление во всех территориях, которые еще не реализовали своих прав в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и соответствующими резолюциями Генеральной Ассамблеи".

Программа 5. Вопрос о Палестине

98. На своих 25-м и 26-м заседаниях 24 мая Комитет рассмотрел программу 5 "Вопрос о Палестине" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 5)).

Обсуждение

99. Несколько делегаций подчеркнули, что этой программе следует уделить первоочередное внимание, и заявили, что во введение предлагаемого плана следует включить конкретное указание на вопрос о Палестине.

100. Некоторые делегации, приветствуя выдвижение мероприятий в этой области на уровень программы в предлагаемом плане, выразили мнение о том, что эта программа является малосодержательной. В этом контексте было выдвинуто предложение о том, что следует рассмотреть вопрос о распространении деятельности на такие вопросы, как средства для защиты палестинского народа на оккупированных территориях, в целях включения в будущие варианты плана.

101. Некоторые делегации подвергли сомнению целесообразность предлагаемого продолжения деятельности, которая оказалась неэффективной с точки зрения содействия справедливому и мирному урегулированию этого вопроса и которая носила в ходе осуществления односторонний характер. Одна делегация выдвинула идею о том, что выделяемые на эти мероприятия ресурсы можно было бы с большей пользой передать БАПОР или Центру по правам человека.

Оговорка

102. Одна делегация отметила, что мероприятия, предусмотренные в программе, схожи с теми мероприятиями, которые были осуществлены Организацией Объединенных Наций в прошлом, и подчеркнула, что, по ее мнению, они не будут содействовать мирному урегулированию положения на Ближнем Востоке.

Выводы и рекомендации

103. Комитет достиг согласия относительно важности вопроса о Палестине и справедливом и мирном урегулировании конфликта на Ближнем Востоке, а также подтвердил наличие связи между программами 1 и 2 и программой 5.

104. В целях улучшения программы 5 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов Комитет рекомендовал внести следующие изменения: Пункт 5.12. Второе предложение следует сформулировать следующим образом:

"В этом контексте он будет в полном сотрудничестве с другими соответствующими подразделениями Секретариата прилагать усилия по распространению информации о положении палестинского народа и предложениях, направленных на всеобъемлющее, справедливое и прочное урегулирование вопроса о Палестине, с тем чтобы народ Палестины мог осуществить свои неотъемлемые права, включая право на самоопределение и независимость".

Программа 6. Ликвидация апартеида

105. На своем 27-м заседании 25 мая Комитет рассмотрел программу 6 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленную "Ликвидация апартеида" (A/45/6 (Prog. 6)).

Обсуждение

106. Ряд делегаций выразили мнение, что, для того чтобы подчеркнуть значение этой программы, необходимо выделить соответствующие финансовые и людские ресурсы. Несколько делегаций обратили особое внимание на элемент программы, касающийся прав человека, и отметили, что в нем не учитываются в должной мере последние события в Южной Африке.

Выводы и рекомендации

107. Комитет выразил общее удовлетворение изменениями, внесенными в содержание и форму изложения программы.

108. Комитет напомнил о решениях, принятых Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 44/27 от 22 ноября 1989 года и S-16/1 от 14 декабря 1989 года по вопросу о политике апартеида, проводимой правительством Южной Африки. Он подчеркнул, что полное искоренение апартеида должно по-прежнему оставаться одной из первоочередных задач Организации Объединенных Наций.

109. Комитет рекомендовал одобрить программу 6 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом следующих изменений:

а) Пункт 6.11. Содержащееся в первом предложении слово "исключительно" следует снять.

б) Пункт 6.27в. Добавить в конце этого подпункта следующую фразу: "и участие в подготовке радиопрограмм".

с) Подпрограмме 1, озаглавленной "Оказание содействия в осуществлении международных действий против апартеида и их координация", следует уделять первоочередное внимание.

Программа 7. Разоружение

110. На своем 27-м заседании 25 мая Комитет рассмотрел программу 7 "Разоружение" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 7)).

Обсуждения

111. Ряд делегаций поддержали программу и высказали мнение о том, что следует, при необходимости, применять гибкий подход при приспособлении плана к меняющимся обстоятельствам и событиям.

112. По мнению нескольких делегаций, больший упор в описании следует сделать на связь между разоружением и развитием, включая ссылку на концепцию "мирного дивиденда". Другие делегации отметили, что в такой ссылке нет необходимости.

113. Несколько делегаций выразили свое согласие со структурой предлагаемой подпрограммы. По мнению других делегаций, было бы желательным, чтобы мероприятия, касающиеся вопросов разоружения и развития, рассматривались в отдельной подпрограмме.

114. Некоторые делегации считают, что в предпоследнем предложении пункта 7.5 указание на "постоянно возрастающее число ядерных боеголовок и систем доставки" должно предшествовать указанию на "увеличение масштабов поставок оружия".

115. Некоторые делегации отметили, что ссылки на поставки оружия в пунктах 7.5 и 7.8 следует исключить, учитывая отсутствие мандата в этой области.

116. Некоторые делегации также отметили, что по этой же причине следует исключить ссылку на распространение баллистических ракет, содержащуюся в пункте 7.8.

117. По мнению некоторых делегаций, региональные центры по вопросам мира и разоружения не следует использовать в качестве форумов для разработки стратегий в области разоружения. Другие делегации придерживались мнения, что региональные центры по вопросам мира и разоружения должны вносить свой вклад в разработку стратегий в области разоружения.

118. Некоторые делегации придерживались мнения, что в предпоследнем предложении пункта 7.8 ссылка на "региональное разоружение" должна следовать за словами "такими аспектам, как".

Выводы и рекомендации

119. Комитет подчеркнул важную роль, которой наделены региональные центры Организации Объединенных Наций по вопросам мира и разоружения, а также выразил мнение о том, что эти центры должны получать должную поддержку. Комитет также считает, что в соответствии со своими собственными мандатами региональным центрам следует должным образом осуществлять свою деятельность в области разоружения.

120. В целях улучшения программы 7 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов Комитет рекомендовал внести следующие изменения:

а) Пункт 7.8. Выражение "will continue to promote nuclear-free zones" в четвертом предложении этого пункта на английском языке следует заменить выражением "would continue to promote nuclear weapon-free zones".

б) Пункт 7.21. Этот пункт следует сформулировать следующим образом:

"Среди многочисленных задач, возлагаемых на эту программу, первоочередное внимание будет уделено подпрограмме 1 "Рассмотрение и обсуждение" и подпрограмме 4 "Помощь развивающимся странам в вопросах разоружения: региональные центры; стипендии, профессиональная подготовка и консультативные услуги".

с) Пункт 7.34а. Из этого подпункта следует исключить слова "точных, объективных, тематических и практически полезных".

д) Пункт 7.52b. В последнем предложении этого подпункта опустить слова "последствия ограничения международной торговли оружием для отдельных регионов", поскольку, по мнению Комитета, в пункт 7.52b могут быть внесены изменения в свете рассмотрения Генеральной Ассамблеей на ее сорок шестой сессии исследования, которое будет проведено группой экспертов по международным поставкам оружия.

Программа 8. Использование космического пространства в мирных целях

121. На своем 28-м заседании 25 мая Комитет рассмотрел программу 8 "Использование космического пространства в мирных целях" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 8)).

Обсуждение

122. По мнению некоторых делегаций, цели программы и направления деятельности по ней в каких-то аспектах, по-видимому, выходят за рамки мандатов, выданных Генеральной Ассамблеей; другие же делегации выразили удовлетворенность формулировками программы и сочли, что в них отражены все имеющиеся мандаты.

123. По мнению некоторых делегаций, структура программы была бы более четкой, если ее разбить на две или три подпрограммы, тогда как другие делегации считали, что с учетом междисциплинарного характера деятельности по программе достаточно одной подпрограммы.

124. Высказывалось также мнение о том, что в разделе, посвященном общему направлению программы, inadequately изложены конкретные проблемы, которыми предстоит заниматься, и что в предлагаемой стратегии не названы альтернативные подходы и меры к решению стоящих проблем.

125. Кроме того, высказывалось мнение, что перечень вопросов в пункте 8.10 необходимо привести в более полное соответствие с пунктом 8 резолюции 44/46 Генеральной Ассамблеи от 8 декабря 1989 года и что необходимо опустить дополнительные элементы, включенные в пункт 8.10, но отсутствующие в резолюции, а именно:

а) Пункт 8.10а

"укрепление международного сотрудничества в исследовании и использовании космического пространства в мирных целях как эффективный путь сохранения космического пространства для мирных целей".

б) Пункт 8.10с

"включая расширение и ориентацию Программы Организации Объединенных Наций по применению космической техники".

По мнению некоторых делегаций, необходимость в изъятии этих элементов будет устранена, если в разделе юридического обоснования дать ссылку на предыдущие резолюции Генеральной Ассамблеи, такие, как резолюции 42/68 и 43/56. Кроме того, по их мнению, пункт 24 резолюции 44/46 содержит в себе необходимое основание для включения подобных элементов.

Выводы и рекомендации

126. Комитет рекомендовал утвердить программу 8 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующими изменениями:

а) Пункт 8.7. Последнее предложение следует читать: "Поэтому расстановку приоритетов по подпрограммам произвести невозможно".

б) Пункт 8.8. Заменить данный пункт следующим текстом:

"Юридическим основанием для настоящей подпрограммы являются следующие резолюции Генеральной Ассамблеи: 1472 (XIV) от 12 декабря 1959 года, 1721 (XVI) от 20 декабря 1961 года, 2130 (XX) от 21 декабря 1965 года, 3235 (XXIX) от 12 ноября 1974 года, 37/90 от 10 декабря 1982 года, 42/68 от 2 декабря 1987 года, 43/56 от 6 декабря 1988 года и 44/46 от 8 декабря 1989 года".

с) Пункт 8.9. Второе предложение должно гласить:

"Развитию международного сотрудничества в данной области способствовала бы четко согласованная структура международных правовых принципов, регулирующих исследование и использование космического пространства в мирных целях".

д) Пункт 8.11а. Опустить в четвертой строке слово "приоритетным".

е) Пункт 8.15. Должен гласить:

"В своей резолюции 44/46 Генеральная Ассамблея рекомендовала уделять больше внимания всем аспектам, касающимся защиты и сохранения среды космического пространства, особенно тем из них, которые могут иметь последствия для окружающей среды на Земле. В той же резолюции Генеральная Ассамблея одобрила идею о том, чтобы объявить 1992 год международным годом космоса и использовать его в качестве средства содействия международному сотрудничеству, которое должно осуществляться на благо и в интересах государств с особым учетом потребностей развивающихся стран. Одним из центральных мероприятий в рамках международного года космоса будет использование космической техники для мониторинга окружающей среды планеты - мероприятие "Полет к планете Земля". Эта деятельность будет координироваться с мероприятиями, связанными с проведением конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, также запланированной на 1992 год, но не будет их дублировать. Деятельность в поддержку международного года космоса в 1990-1991 годах должна достичь своей кульминации в 1992 году, и можно ожидать, что в течение планового периода будет принято решение об осуществлении последующих мероприятий".

Программа 9. Международное право

127. На своем 40-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 9 "Международное право" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 9)).

Обсуждения

128. В ходе обсуждения несколько делегаций подчеркнули тот факт, что деятельности, осуществляемой в рамках данной программы, она придает важное значение.

129. Некоторые делегации высказали мнение о том, что разграничение между деятельностью, предусмотренной в рамках подпрограммы 1 и подпрограммы 4, является недостаточно четким. Все делегации поддержали мнение о том, что подпрограмме 1 следует придать самое первостепенное значение, при этом было предложено придать приоритетное значение подпрограмме 5.

130. Ряд делегаций отметили, что трудности в наборе персонала и другие проблемы затруднили выполнение накопившегося объема работы по публикации издания "Treaty Series" Организации Объединенных Наций, и подчеркнули, что эти проблемы требуют безотлагательного решения.

Выводы и рекомендации

131. По мнению Комитета, в пункте 9.39 ссылка на пункт, касающийся учреждения международного уголовного суда, обладающего юрисдикцией в отношении транснациональной преступной деятельности, рассмотрение которого в качестве отдельного вопроса продолжится и после 1992 года, основывается на оценке Секретариатом складывающегося положения, а не определяется соответствующим мандатом.

132. Комитет рекомендовал утвердить программу 9 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом упомянутых выводов и со следующими изменениями:

а) Пункт 9.19. Слово "будут" в последнем предложении следует заменить словом "могут".

б) Пункты 9.27 и 9.30. В первом и третьем предложениях следует исключить слова "и т.д." и "и т.п.".

в) Пункт 9.38. В конце первого предложения следует исключить фразу "и из-за все более растущего значения, которое государства придают процессу постоянной адаптации международного права к требованиям международной жизни".

г) Пункт 9.39. В последнем предложении после слов "наркотических веществ" включить фразу "и сбросом токсичных отходов".

Программа 10. Морское право и вопросы океана

133. На своем 29-м заседании 25 мая Комитет рассмотрел программу 10 "Морское право и вопросы океана" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 10)).

Обсуждение

134. Ряд делегаций выразили свою поддержку деятельности в рамках программы и подчеркнули ее важность для развивающихся стран.

135. Некоторые делегации выразили мнение о том, что в период действия среднесрочного плана необходимо активно осуществлять усилия по обеспечению всеобщего принятия Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву.

136. По мнению некоторых делегаций, необходимо укрепить работу Подготовительной комиссии и в связи с этим придавать подпрограмме 4 первостепенное значение.

137. Одна делегация выразила мнение, что сфера компетенции Секретариата по отношению к Международному трибуналу по морскому праву, упомянутому в пункте 10.58 этой программы, зависит от будущего соглашения о взаимоотношениях и что следует отметить тот факт, что этот Трибунал должен стать независимым органом международного правосудия.

Оговорка

138. По мнению одной делегации, мероприятия, связанные с Подготовительной комиссией для Международного органа по морскому дну, не следует включать в план или финансировать за счет регулярного бюджета Организации Объединенных Наций.

Вызоды и рекомендации

139. Комитет рекомендовал утвердить программу 10 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующими изменениями:

а) Пункт 10.18. Слово "первоочередное" заменить на "первостепенное".

б) Пункт 10.35. Предпоследнее предложение следует читать:

"Большинство государств, особенно развивающихся, занимаются проблемами выработки целостной морской политики".

с) Пункт 10.88. Перед словами "Генеральный секретарь" вставить фразу "В соответствии с Конвенцией".

Программа 11. Общие вопросы и политика, включая координацию

140. На своих 47, 48 и 59-м заседаниях 6 и 11 июня Комитет рассмотрел программу 11 "Общие вопросы и политика, включая координацию" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 11)).

Обсуждение

141. Ряд делегаций высказали мнение о том, что структура программы является излишне раздробленной и во многом повторяется.

142. Ряд делегаций отметили, что, хотя программа в целом хорошо сориентирована на общем уровне, каталитическая роль Генерального директора, определенная Генеральной Ассамблеей в резолюции 32/197 от 20 декабря 1977 года, в ней не отражена.

143. Эти делегации подчеркнули, что, учитывая нынешний благоприятный международный политический климат, Генеральному директору следует попытаться выявить новые инициативы, содействующие возобновлению диалога "Север-Юг" по вопросу об установлении нового международного экономического порядка. Это позволит, в отличие от резолюций 32/197 и 32/174 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1977 года, вновь подтвердить одну из основных функций канцелярии Директора-исполнителя, выходящих за рамки его обязанностей в области сотрудничества и оперативной деятельности. Эта программа в значительной степени выиграла бы от наличия подпрограммы, основанной на таком подходе. Другие делегации не разделяли это мнение, особенно в том, что касается нового международного экономического порядка.

144. Ряд делегаций выразили неудовлетворение в связи с тем, что координация политики и программ в области экономического и социального развития Африки включена в подпрограмму, а не представлена в качестве отдельной программы.

145. Ряд делегаций отметили, что ссылки на "программы и ресурсы" в подпрограмме 3 следует опустить, а также следует опустить последнее предложение пункта 11.28.

Выводы и рекомендации

146. Комитет рекомендовал одобрить программу 11 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов при том понимании, что:

a) подпрограмма 5 будет доработана и расширена в соответствии с правилами и положениями, регулирующими планирование по программам, до отдельной предлагаемой программы по обеспечению экономического подъема и развития в Африке. Предлагаемую программу следует подготовить с учетом конкретных предложений, выдвинутых делегациями в ходе обсуждения содержания формата и структуры программы, и высказанных ими мнений. Ее следует представить на рассмотрение возобновленной тридцатой сессии Комитета в сентябре 1990 года;

b) признавая заслуживающие похвалы усилия Генерального секретаря по разработке общесистемного плана действий в качестве средства координации и признавая также необходимость дальнейших усилий по совершенствованию методологии его подготовки, Комитет обратился к Генеральному секретарю, исполняющему функции Председателя АКК, с просьбой подготовить общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке с учетом изменяющегося положения и представить его тридцать второй сессии Комитета в 1992 году;

c) программа и план должны быть подготовлены на основе всесторонних консультаций с ЭКА, а также другими соответствующими подразделениями организаций системы Организации Объединенных Наций.

Программа 12. Вопросы и политика в области глобального развития

147. На своем 48-м заседании 6 июня Комитет рассмотрел программу 12 "Вопросы и политика в области глобального развития" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 12)).

Обсуждение

148. Некоторые делегации высказывали сомнение относительно целесообразности уделения первоочередного внимания подпрограммам 5 и 9. Ряд делегаций считали, что первоочередное внимание следует уделить подпрограммам 3 и 6.

149. Некоторые делегации высказывали мнение о том, что программы 11, 12 и 14 в некоторой степени повторяют друг друга.

Выводы и рекомендации

150. Комитет подчеркнул, что вопросам связи между экономическим и социальным развитием должно уделяться больше внимания.

151. Комитет согласился с тем, что концептуальные рамки и рекомендации, содержащиеся в резолюциях 44/205, 44/228, 44/232 и S-18/3 Генеральной Ассамблеи, должны найти должное отражение в соответствующих подпрограммах в качестве директивных оснований.

152. Комитет далее согласился с тем, что существенным аспектом осуществления программы является координация деятельности по программе 12 и другим программам, а также координация деятельности специализированных учреждений.

153. Комитет рекомендовал утвердить программу 12 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом изложенных выше выводов и следующих изменений:

а) Во всем тексте программы слова "бремя задолженности" следует заменить словами "внешняя задолженность".

б) Пункт 12.43. Заменить слова "и других имеющих большой объем задолженности стран" словами "и некоторых других стран, которые сталкиваются с серьезными проблемами в области обслуживания задолженности".

Программа 13. Международная торговля

154. На своем 45-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел программу 13, Международная торговля, предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog.13)).

Обсуждения

155. По мнению ряда делегаций, данная программа представляет собой сбалансированное изложение направленности политики в данной области с учетом широкомасштабных и сложных мероприятий, охватываемых программой комплексным образом.

156. Ряд делегаций предложили, чтобы подпрограмма 4 "Передача технологии" охватывала финансирование такой передачи, а также передачу экологически безопасной технологии. Другие делегации не могли согласиться с этой точкой зрения.

157. Некоторые делегации сочли, что подпрограмму 5 "Торговля между странами с различными социально-экономическими системами" следует опустить, учитывая проявляющиеся структурные изменения в экономике стран Восточной Европы. Другие делегации отметили, что эту подпрограмму следует сохранить и внести в нее соответствующие изменения в свете решений, которые будут приняты на межправительственном уровне.

158. Было высказано мнение о возможном рассмотрении вопроса о подпрограмме, касающейся стран Восточной Европы, переживающих переходный период. Другие делегации не могли согласиться с этим мнением.

159. Ряд делегаций отметили, что подпрограммам 4 и 6 следует уделить первоочередное внимание.

Выводы и рекомендации

160. Комитет рекомендовал включить во вступительные разделы и соответствующие подпрограммы программы резолюцию Генеральной Ассамблеи S-18/3.

161. Комитет рекомендовал утвердить программу 13 предлагаемого среднесрочного плана с учетом вышеупомянутой рекомендации и следующего изменения: подпрограммам 1, 2 и 3 следует уделить первоочередное внимание.

Программа 14. Финансирование развития, потоки ресурсов и внешняя задолженность

162. На своем 44-м заседании 4 июня Комитет рассмотрел программу 14 "Финансирование развития, потоки ресурсов и внешняя задолженность" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 14)).

Обсуждения

163. Некоторые делегации высказали мнение, что данная программа должна охватывать, в частности, вопрос о наличии внешних ресурсов для развивающихся стран, а не только вопросы использования и адекватности таких ресурсов. Другие делегации отметили, что первоочередное внимание следует также уделить вопросу эффективного использования внешних ресурсов.

Выводы и рекомендации

164. Комитет рекомендовал включить резолюции 44/205, 44/232 и S-18/3 в число документов, являющихся юридическим основанием подпрограмм 1, 2 и 3.

165. Комитет подчеркнул необходимость тесного сотрудничества, в частности с Департаментом по международным экономическим и социальным вопросам, в решении проблем, связанных с задолженностью, в контексте пункта 8 программы.

166. Комитет рекомендовал утвердить программу 14 предлагаемого среднесрочного плана с учетом вышеупомянутых выводов и со следующими изменениями:

- a) Подпрограммам 1 и 2 следует придать первостепенное значение.
- b) Пункт 14.12d. После слова "мобилизацией" вставить слова "и продуктивным использованием".
- c) Пункт 14.15. После слов "развивающимися странами" вставить слова "и некоторыми другими странами, сталкивающимися с серьезными проблемами обслуживания долга".
- d) Пункт 14.16. После слова "учреждений" в шестой строке вставить слова "а также некоторые другие страны, сталкивающиеся с серьезными проблемами обслуживания долга".
- e) В этой программе следует учесть последние события, имевшие место в рамках Организации Объединенных Наций в том, что касается рассмотрения вопросов задолженности и передачи ресурсов, включая новые меры по разрешению проблемы задолженности. В этой связи в программе следует должным образом отразить

концептуальные рамки и рекомендации, содержащиеся в Декларации о международном экономическом сотрудничестве, в частности оживления экономического роста и развития развивающихся стран (резолюция S-18/3) и резолюциях 44/205 и 44/232.

Программа 15. Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы

167. На своем 45-м заседании 5 июня Комитет рассмотрел программу 15 "Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 15)).

168. Некоторые делегации отметили, что структуру и четкость этой программы можно было бы улучшить, разбив ее на четыре подпрограммы, касающиеся следующих вопросов:

1. наименее развитые страны;
2. развивающиеся страны, не имеющие выхода к морю;
3. островные развивающиеся страны;
4. специальные программы: помощь палестинскому народу.

Было предложено с учетом такой структуры уделить первоочередное внимание наименее развитым странам. По мнению других делегаций, предложенная структура приемлема.

169. Несколько делегаций отметили, что в программе следовало уделить больше внимания проблемам, связанным с нынешним международным экономическим положением. Они подчеркнули, что темпы роста наименее развитых стран должны превышать минимальные международно согласованные нормы. Было отмечено, что содержание пункта 15.12 отражает формулировки Основной мовой программы действий на 80-е годы для наименее развитых стран.

170. Ряд делегаций отметили, что в этой программе не уделено должного внимания вопросам, связанным с не имеющими выхода к морю и островными развивающимися странами. Многие вызывающие обеспокоенность проблемы не были рассмотрены, в том числе вопрос о необходимости установления связей и обеспечении координации между региональными комиссиями и такими другими подразделениями Организации, как ПРООН.

Оговорка

171. Одна делегация не поддержала предложения о включении специальной программы, касающейся палестинского народа, и выразила сомнение относительно того вклада, который такая деятельность может внести в социально-экономическое развитие палестинского народа.

Выводы и рекомендации

172. Комитет отметил, что подпрограмма 1 "Наименее развитые страны" будет скорректирована в свете решений второй Конференции Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам, которая проводится в 1990 году.

173. Комитет также отметил, что при осуществлении части подпрограммы 2, касающейся островных развивающихся стран, следует принять во внимание результаты предстоящего совещания межправительственных экспертов, намеченного на 1990 год, и результаты рассмотрения этого вопроса на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи. Кроме того, Комитет рекомендовал при внесении изменений в план на 1992 год отразить новые мандаты, которые, возможно, будут утверждены.

174. Комитет высказал мнение, что подпрограмма 2 "Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы" должна также охватывать проблемы государств транзита.

175. Комитет рекомендовал утвердить программу 15 предлагаемого среднесрочного плана со следующими изменениями:

а) Подпрограмме 1 "Наименее развитые страны" должно придаваться первостепенное значение.

б) Пункт 15.7. Исходя из содержания пункта 15.12с, к числу упомянутых во второй, третьей и четвертой строчках пункта 15.7 организаций, которые будут осуществлять тесное взаимодействие, необходимо добавить "Бюро Координатора Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в случае стихийных бедствий (ЮНДРО)".

в) Подпрограмма 2. После заголовка "Подпрограмма 2. Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы" следует вставить подзаголовок "Не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны", а после пункта 15.22е следует поместить подзаголовок "Оказание помощи палестинскому народу".

д) Пункт 15.12f. После слова "сотрудничество" вставить слова "и интеграции".

е) В подпрограмме 2 следует добавить резолюции Генеральной Ассамблеи 44/26 о морском праве и 44/206 о возможных негативных последствиях повышения уровня моря для островов и прибрежных районов, особенно низко расположенных прибрежных участков суши.

Программа 16. Окружающая среда

176. На своих 29-м и 30-м заседаниях 25 и 26 мая Комитет рассмотрел программу 16 "Окружающая среда" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 16)).

Обсуждение

177. Ряд делегаций отметили, что представление программы носит несбалансированный характер в том плане, что в нем почти ничего не говорится о характере воздействия структур производства и потребления в развитых странах на окружающую среду. Было также отмечено, что в программе следовало бы придать первостепенное значение связи между вопросами окружающей среды, передачи технологии и дополнительных финансовых ресурсов.

178. Было также отмечено, что, поскольку среднесрочный план является основным директивным документом, определяющим направления деятельности Организации Объединенных Наций, приоритеты, указанные в общесистемной среднесрочной программе Организации Объединенных Наций по окружающей среде на период 1990-1995 годов, необязательно должны найти свое отражение в этой программе.

179. Ряд делегаций пришли к выводу, что пункт 16.24, в котором идет речь о пресноводных экосистемах, следует исключить. Другие делегации высказались в пользу сохранения этого пункта.

180. Некоторые делегации придерживались мнения, что программы в области международных водных систем следует разрабатывать лишь для тех водных бассейнов, в отношении которых существуют четко выраженные соглашения заинтересованных стран. Другие делегации не согласились с этой точкой зрения, отметили необходимость придерживаться существующего международного права и практики в отношении разделяемых водных бассейнов и выразили мнение, что в этой связи следует осуществлять мероприятия по освоению водных бассейнов.

181. Несколько делегаций отметили, что концепция экологической безопасности не была принята Генеральной Ассамблеей и что ее не следует использовать в плане. По их мнению, подпрограмму А следует опустить, а ее содержание пересмотреть в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и распределить предусмотренные в ней мероприятия среди других соответствующих подпрограмм. Другие делегации не могли согласиться с этим предложением.

182. Отмечалось, что эту подпрограмму, а также все другие подпрограммы следует осуществлять в контексте соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи.

183. Несколько делегаций отметили, что вопросы глобального потепления и повышения уровня моря не получили должного внимания в подпрограмме 1, в связи с чем необходимо провести более тщательный анализ вероятных последствий этих явлений. Было также отмечено, что этот вопрос активно изучается Межправительственной группой по изменению климата.

184. Несколько делегаций отметили, что предложение о создании учреждений, отвечающих за осуществление права окружающей среды, преждевременно и не основано на конкретном мандате и в этой связи его следует рассматривать в свете решений, которые будут приняты Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, намеченной на 1992 год.

Выводы и рекомендации

185. Комитет пришел к выводу, что в программе следует отразить новые положения ее мандата, в частности вытекающие из резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи.

186. Комитет подчеркнул временный характер программы 16. Было указано, что при необходимости данная программа, как и другие соответствующие программы предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, должна быть пересмотрена в свете решений, которые будут приняты в 1992 году на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию.

187. Комитет также подчеркнул тесную взаимосвязь между окружающей средой и развитием. При пересмотре программы 16, а также других соответствующих программ предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов следует выделить все аспекты этой взаимосвязи.

188. Комитет подчеркнул важность сотрудничества и координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и международного сообщества в целом для осуществления программы 16.

189. Комитет пришел к выводу, что для придания в подпрограмме 2 приоритетного значения международным водным системам в контексте создания многоотраслевых программ экологически обоснованного освоения водных ресурсов нет соответствующих юридических оснований.

190. Комитет отметил, что в программе следует уделить большее внимание вопросам обезлесения, опустынивания и воздействия засухи.

191. Комитет считал, что региональным комиссиям следует выразить особую признательность за их деятельность в данной области.

192. Комитет рекомендовал утвердить программу 16 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом вышеупомянутых выводов и следующих изменений:

а) Нынешнее название подпрограммы 13 следует изменить, с тем чтобы она называлась "Глобальное и региональное сотрудничество", при этом ей следует придать приоритетное значение.

б) В подпрограмме 6 следует четко сформулировать роль ЮНДРО и цели Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий.

с) Следует исключить последнюю часть пункта 16.22а (iv) после слова "протокола", поскольку ее содержание не соответствует нынешним директивным основаниям данной подпрограммы.

д) Подпрограмма 3 "Экосистемы суши" должна также охватывать вопросы обеспечения защиты всех лесных экосистем.

Программа 17. Наука и техника в целях развития

193. На своих 42-м и 43-м заседаниях 4 июня Комитет рассмотрел программу 17 "Наука и техника в целях развития" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 17)).

Выводы и рекомендации

194. Комитет рекомендовал отразить в программе, при необходимости, резолюции 44/228 и S-18/3 Генеральной Ассамблеи и полностью отразить эти законодательные мандаты в ходе ее осуществления.

195. Комитет рекомендовал утвердить программу 17 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующим изменением: Пункт 17.13. Подпрограмме 1 следует установить высокий приоритет; самый низкий приоритет будет отсутствовать, и поэтому последнее предложение следует опустить.

Программа 18. **Народонаселение**

196. На своем 34-м заседании 30 мая Комитет рассмотрел программу 18 "Народонаселение" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 18)).

Обсуждение

197. Ряд делегаций выразили поддержку общей направленности программы. Другие высказали мнение о том, что в ряде подпрограмм в разделе, посвященном предлагаемыми направлениями деятельности, следовало бы четко изложить, каким образом будут решаться названные проблемы. По мнению некоторых делегаций, необходимо подчеркнуть и более четко описать координацию с другими органами Организации Объединенных Наций, особенно Фондом Организации Объединенных Наций в области народонаселения (ФОНПА), и специализированными учреждениями системы Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

198. Комитет рекомендовал утвердить программу 18 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующим изменением: подпрограмме 5 "Техническое сотрудничество в области народонаселения" следует также придавать первостепенное значение.

Программа 19. **Природные ресурсы**

199. На своем 42-м заседании 4 июня Комитет рассмотрел программу 19 "Природные ресурсы" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 19)).

Обсуждение

200. Некоторые делегации подчеркнули важность вопросов окружающей среды в процессе осуществления программы, особенно в том, что касается подпрограмм 1 и 2. Была также подчеркнута необходимость учитывать воздействие обезлесения и крупномасштабных проектов в области развития на водные ресурсы.

201. Некоторые делегации выразили мнение о том, что программу можно было бы объединить с программой "Энергетика".

Выводы и рекомендации

202. Комитет согласился с тем, что резолюцию 44/228 Генеральной Ассамблеи следует включить в подпрограмму 2 в качестве правовой нормы.

203. Было также указано, что, хотя цель подпрограммы 2 "Освоение и рациональное использование водных ресурсов" ориентирована на развивающиеся страны, проблема загрязнения воды, о которой говорится в данной подпрограмме, касается как развивающихся, так и развитых стран.

204. Комитет подчеркнул тот факт, что программу необходимо будет пересмотреть в свете итогов Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, которая состоится в 1992 году.

205. Комитет рекомендовал утвердить программу 19 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа 20. Энергетика

206. На своем 39-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 20 "Энергетика", предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 20)).

Обсуждение

207. Ряд делегаций высказали сомнение относительно значения, придаваемого подпрограмме 1, в то время как другие отметили, что она получила должный порядок очереди.

208. Одна из делегаций высказала мнение, что все мероприятия по этой программе следует объединить в рамках Департамента по техническому сотрудничеству в целях развития.

Выводы и рекомендации

209. Комитет подчеркнул, что во всей программе следует особо выделить взаимосвязь между окружающей средой и энергетикой.

210. Комитет подчеркнул важность улучшения координации между всеми соответствующими организациями и учреждениями.

211. Комитет рекомендовал утвердить программу 20 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом приведенных выше выводов и следующего изменения: подпрограмма 6 "Развитие и передача технологии освоения важнейших энергетических ресурсов" должна также получить первостепенное значение.

Программа 21. Государственно-административная деятельность и финансы

212. На своем 40-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 21, "Государственно-административная деятельность и финансы", предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 21)).

Обсуждение

213. Некоторые делегации высказали мнение о том, что оперативные мероприятия должны отвечать потребностям не только развивающихся стран, но и других заинтересованных стран.

214. Ряд делегаций признали, что не должно быть взаимосвязи между реформой в управлении государственным сектором и программами структурной перестройки. Некоторые другие делегации отметили необходимость такой взаимосвязи.

Выводы и рекомендации

215. Комитет также выразил мнение о том, что в описании программы должны быть также освещены внешние факторы и что необходимо уделять основное внимание причинам выявленных проблем.

216. Было обращено особое внимание на необходимость предотвращения дублирования программ и на укрепление координации между Департаментом по техническому сотрудничеству в целях развития и ПРООН.

217. Комитет рекомендовал утвердить программу 21 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом приводимых выше выводов и следующих корректировок:

а) Пункт 21.6. В первом предложении опустить слово "соответствующих".

б) Пункт 21.25. Упомянуть также резолюцию 44/213 Генеральной Ассамблеи.

в) Пункт 21.26. Третье предложение должно звучать следующим образом: "Гражданская служба некоторых стран может испытывать дополнительные трудности, связанные с относительно недостаточной внутренней мобильностью".

г) Пункт 21.32. В первом предложении заменить слово "отсутствие" словом "нехватка".

е) Пункт 21.40. В первом предложении заменить слово "отсутствие" словом "нехватка".

Программа 22. Населенные пункты

218. На своем 35-м заседании 30 мая Комитет рассмотрел программу 22 "Населенные пункты" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 22)).

Обсуждение

219. Некоторые делегации отметили, что вопрос о сотрудничестве и взаимодействии с региональными комиссиями следовало бы отразить в пункте 22.3 общей стратегии.

220. Ряд делегаций высказали опасения по поводу того, что вопрос о передаче технологии развивающимся странам не получил должного внимания.

221. Некоторые делегации высказали мнение, что высказанная в подпрограмме 1 надежда, что Центр Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (Хабитат) станет полноценным партнером всех глобальных и секторальных учреждений по вопросам развития, является слишком амбициозной.

Выводы и рекомендации

222. Комитет высказал мнение, что во всей программе необходимо уделить больше внимания и более широко отразить Глобальную стратегию в области жилья до 2000 года.

223. Комитет рекомендовал утвердить программу 22 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом вышеупомянутого вывода и следующих рекомендаций:

а) Подпрограмме 5 "Землепользование" не следует придавать второстепенное значение.

б) Подпрограмме 6 "Развитие и функционирование инфраструктуры" следует придать первостепенное значение.

в) Содержащуюся в подпрограммах 4 и 8 ссылку на решение 10/24 Комиссии по населенным пунктам следует опустить, поскольку она не является мандатным основанием.

Программа 23. Транснациональные корпорации

224. На своем 43-м заседании 4 июня Комитет рассмотрел проект программы 23 "Транснациональные корпорации" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 23)).

Обсуждение

225. Некоторые делегации предложили дополнить данную программу новой подпрограммой "Транснациональные корпорации и окружающая среда". Другие делегации не могли согласиться с этим предложением.

226. Несколько делегаций указали на то, что в программе нечетко определена роль транснациональных банков в предоставлении внешних займов и обслуживании долга, а также связанных с этим функций Центра. Другие делегации не могли согласиться с этим предложением.

227. Ряд делегаций подчеркнули тот факт, что в программе должным образом не отражены меры, которые должны быть приняты в отношении транснациональных корпораций, действующих в Южной Африке, и транснациональных корпораций, поддерживающих с ней деловые связи. Другие делегации не придерживались этого мнения.

228. Некоторые делегации предложили придать подпрограмме 3 первоочередное значение. Другие делегации поддержали уровень приоритетности, предложенный Генеральным секретарем.

229. Некоторые делегации подчеркнули важность, особенно для принимающих стран, транспарентности и открытости всей соответствующей информации о деятельности и операциях транснациональных корпораций. Другие делегации не придерживались этого мнения.

Выводы и рекомендации

230. Комитет отметил, что работа, предусмотренная в отношении кодекса поведения транснациональных корпораций, зависит от его утверждения.

231. По мнению Комитета, в программе следует по-прежнему уделять первоочередное внимание воздействию деятельности транснациональных корпораций на окружающую среду и развитие, а также роли, которую они играют в этих областях.

232. Комитет рекомендовал утвердить программу 23 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом вышеупомянутых выводов и следующих изменений:

a) Сочетание "централизованное планируемое хозяйство" в пунктах 23.13, 23.17, 23.20 и 23.27 заменить словами "государства Центральной и Восточной Европы".

b) Пункт 23.16. Во втором предложении исключить слова "Комиссии и".

c) Пункт 23.22. Во втором предложении после слова "веществ" вставить слова "сбросом токсичных отходов" и после слова "материалов" вставить "включая радиоактивные отходы".

d) Пункт 23.22. В последнем предложении слово "должно" заменить словом "эффективно".

Программа 24. Статистика

233. На своем 35-м заседании 30 мая Комитет рассмотрел программу 24 "Статистика" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 24)).

Выводы и рекомендации

234. Комитет подчеркнул важность своевременного представления и доступности статистических изданий и необходимость того, чтобы Статистическое управление продолжало играть центральную и межсекторальную роль.

235. Комитет также подчеркнул необходимость того, чтобы статистические данные, содержащиеся в этих изданиях, были достоверными и сопоставимыми.

236. Было решено, что мандат, содержащийся в резолюции 1989/4 Экономического и Социального Совета, следует включить в качестве мандата в подпрограмму 1. Он также признал сотрудничество между Статистическим управлением и Институтом Организации Объединенных Наций по социальному развитию.

237. Комитет рекомендовал утвердить программу 24 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, с учетом вышеизложенных выводов.

Программа 25. Глобальные социальные вопросы и политика

238. На своем 38-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 25 "Глобальные социальные вопросы и политика" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 25)).

Обсуждение

239. По мнению некоторых делегаций, подпрограммы 1 и 2 следует объединить в одну подпрограмму. Часть делегаций предложили вместо подпрограммы 1 "Анализ возникающих социальных вопросов" придать первостепенное значение подпрограмме 3 "Семьи и процессе развития".

240. Некоторые делегации выразили мнение, что "Руководящие принципы политики и программ социального обеспечения в целях развития на ближайшее будущее", принятые в 1987 году, должны послужить основой для этой программы.

Выводы и рекомендации

241. Комитет отметил, что существует тесная взаимосвязь между этой программой и рядом других программ среднесрочного плана. Поэтому он подчеркнул необходимость укрепления координации в этой области.

242. Комитет рекомендовал утвердить программу 25 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа 26. Интеграция социальных групп

243. На своем 38-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 26 "Интеграция социальных групп" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 26)).

244. Одна делегация указала, что подпрограмме, касающейся молодежи, следует уделить первоочередное внимание.

Выводы и рекомендации

245. В отношении пункта 26.31 Комитет отметил, что в соответствии с пунктом 1 резолюции 1990/26 Экономического и Социального Совета стандартные правила создания равных возможностей для инвалидов из числа детей, молодежи и взрослых могут быть разработаны специальной рабочей группой правительственных экспертов открытого состава.

246. Комитет отметил, что какого-либо порядка первоочередности в отношении осуществления трех подпрограмм предложено не было.

247. Комитет рекомендовал утвердить программу 26 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа 27. Улучшение положения женщин

248. На своем 38-м заседании 1 июня Комитет рассмотрел программу 27 "Улучшение положения женщин" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 27)).

Обсуждение

249. Некоторые делегации предложили свести подпрограммы 1, 2 и 3 в одну подпрограмму. Другие делегации выступили в поддержку структуры программы в том виде, как она изложена. Было предложено придавать подпрограмме 2 "Развитие" первостепенное значение. Говорилось о том, что роль Организации Объединенных Наций в осуществлении программы излишне выпячивается, особенно в пункте 27.5. Некоторые делегации указали, что центральное место в подпрограмме 3 должны занимать проблемы насилия в семье, а не роль женщин в решении глобальных проблем разоружения.

250. Некоторые делегации предлагали внести в программу поправки:

а) Подпрограмма 1. Необходимо упомянуть об использовании при ее осуществлении национального механизма, а в пункте 27.13h, помимо государственного сектора, следует сказать и о частном.

б) Подпрограмма 2. Помимо неправительственных организаций, в пункте 27.19e следует сказать и об организациях системы Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

251. Комитет рекомендовал утвердить программу 27 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа 28. Международный контроль над наркотическими средствами

252. На своих 36-м и 37-м заседаниях 31 мая Комитет рассмотрел программу 28 "Международный контроль над наркотическими средствами" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 28) наряду с общесистемным планом действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (E/1990/39 и Corr.1) (см. главу IV, раздел D).

Обсуждение

253. Ряд делегаций заявили о своем согласии с общей ориентацией и общей стратегией этой программы. Некоторые делегации высказали мнение, что подпрограммам 4 и 5 следует придать первостепенное значение.

Выводы и рекомендации

254. Комитет рекомендовал утвердить программу 26 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов при том понимании, что эта программа является предварительной и будет пересмотрена в соответствии с Положениями и правилами, регулирующими планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за выполнением и методы оценки, с тем чтобы отразить все последние мандаты, содержащиеся в глобальной программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии.

Программа 29. Предупреждение преступности и уголовное правосудие

255. На своем 38-м заседании 1 июня 1990 года Комитет рассмотрел программу 29 "Предупреждение преступности и уголовное правосудие" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 29)).

Обсуждения

256. Некоторые делегации указали, что вопрос об отмене смертной казни не следует включать в новые области, указанные в пункте 29.32, где нужно придерживаться стандартной процедуры, учитывая, что этот вопрос не получил всеобщего признания. Другие делегации высказали мнение, что указание на отмену смертной казни в этом пункте следует сохранить.

257. Некоторые делегации отметили, что необходимо более четко сформулировать координирующую роль Организации Объединенных Наций в осуществлении данной программы.

Выводы и рекомендации

258. Комитет рекомендовал утвердить программу 29 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующим изменением: в конце пункта 29.16d следует включить фразу "в том числе захоронение токсичных отходов".

Программа 30. Региональное сотрудничество в целях развития в Африке

259. На своем 32-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел программу 30 "Региональное сотрудничество в целях развития в Африке" среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 30)).

Обсуждения

260. Ряд делегаций указали на наличие связи между данной программой и программой 11 "Общие вопросы и политика, включая координацию", в которую входит подпрограмма, посвященная координации политики и программ в области экономического и социального развития в Африке. Ряд делегаций высказали мнение о том, что между целями, изложенными в настоящей программе, и те и, которые ставились в Программе действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы, нет четко выраженной связи.

261. Несколько делегаций высказали оговорки в отношении предлагаемой в данной программе приоритетности подпрограмм. Некоторые делегации предложили уделять первоочередное внимание подпрограмме 8 "Окружающая среда", подпрограмме 11 "Развитие торговли и сотрудничества" и подпрограмме 15 "Наука и техника".

262. Некоторые делегации высказали мнение о том, что в ряде случаев содержащаяся в программе оценка проблем могла бы носить в какой-то мере более позитивный характер.

Выводы и рекомендации

263. Комитет рекомендовал утвердить программу 30 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом следующих изменений:

а) В рамках предлагаемого комплекса мероприятий в качестве предметов отдельных подпрограмм следует выделить кризис внешней задолженности, экономическая интеграция в Африке и туризм.

б) Подпрограмму 8 следует озаглавить "Окружающая среда и развитие", подпрограмму 14 - "Энергетика, включая новые и возобновляемые источники энергии", а подпрограмму 15 - "Наука и техника в целях развития".

в) Новой подпрограмме по вопросу об экономическом сотрудничестве и интеграции, которая была восстановлена выше, следует уделить в рамках этой программы первоочередное внимание.

Программа 31. Региональное сотрудничество в целях развития в регионе Азии и Тихого океана

264. На своем 31-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел программу 31 "Региональное сотрудничество в целях развития в регионе Азии и Тихого океана" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 31)).

Обсуждение

265. Ряд делегаций отметили, что эта программа является всеобъемлющей и сбалансированной. По мнению других, общие цели на 1992-1997 годы сформулированы недостаточно четко. Часть делегаций указали, что следует более подчеркнуть необходимость координации между ЭСКАТО и другими организациями системы Организации Объединенных Наций.

Выводы и рекомендации

266. Комитет рекомендовал утвердить программу 31 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

267. Вместе с тем Комитет отметил, что в связи с переносом его сессии сам Комитет не имел возможности рассмотреть эту программу и сделает это в июне. Кроме того, Комитет отметил, что в этой связи Генеральный секретарь мог бы предоставить сентябрьской сессии Комитета дополнительную информацию по этой программе, осветив в ней вопрос о том, какое значение придается различным подпрограммам.

Программа 32. Региональное сотрудничество в целях развития в Европе

268. На своем 31-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел программу 32 "Региональное сотрудничество в целях развития в Европе" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 32)).

Обсуждение

269. Ряд делегаций высказали мнение, что подпрограмме 8 "Наука и техника" следует придать первостепенное значение. Некоторые другие делегации предложили во всей программе уделить большее внимание потребностям наименее развитых стран региона.

Выводы и рекомендации

270. Комитет пришел к единому мнению, что программу 32, в том числе ориентации ее мероприятий, вероятно, следует соответствующим образом скорректировать в контексте обзора, проводимого ЭКЕ.

271. Комитет рекомендовал утвердить программу 32 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом приведенного выше вывода и со следующими изменениями: указание на "страны с централизованно планируемым хозяйством" во всей программе следует изменить на "государства Центральной и Восточной Европы".

Программа 33. Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне

272. На своем 31-м заседании 29 мая Комитет рассмотрел программу 33 "Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 33)).

Обсуждение

273. Несколько делегаций выразили свое удовлетворение общей ориентацией настоящей программы и приветствовали тот факт, что в осуществлении данной программы ЭКЛАК намерена уделять особое внимание поддержке связи и осуществлению сотрудничества с другими подразделениями Секретариата, а также обеспечению координации деятельности с соответствующими специализированными учреждениями.

274. Что касается подпрограммы 13 "Субрегиональная деятельность в Карибском бассейне", то некоторые делегации приветствовали ее включение в настоящую программу в ответ на решения, принятые на двадцать девятой сессии КПК. Однако, по их мнению, между этой подпрограммой и подпрограммой 2 "Экономическое развитие" должно быть связующее звено. Эти делегации также отметили, что круг вопросов, охватываемых подпрограммой 13, выходит за пределы обслуживания внешнего долга, и высказали мнение о том, что в этой подпрограмме вопросам технического сотрудничества следует уделять большее внимание.

275. Некоторые делегации выразили мнение, что укреплению и совершенствованию процессов демократизации с целью содействия созданию плюралистических обществ не являются элементами, используемыми Организацией Объединенных Наций для смягчения проблемы обслуживания внешней задолженности в регионе Латинской Америки, поскольку причины и решения этой проблемы связаны с другими факторами.

Выводы и рекомендации

276. Комитет подчеркнул, что в подпрограмме 7 "Окружающая среда и населенные пункты" проблема охраны окружающей среды должна быть связана с общей проблемой развития, о чем говорится в резолюции 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года.

277. Комитет рекомендовал утвердить программу 33 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующей поправкой: приоритетное значение подпрограммы 2 "Экономическое развитие" должно быть заменено на первостепенное значение.

Программа 34. Региональное сотрудничество в целях развития в Западной Азии

278. На своих 32-м и 33-м заседаниях 29 и 30 мая Комитет рассмотрел программу 34 "Региональное сотрудничество в целях развития в Западной Азии" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 34)).

Обсуждение

279. Некоторые делегации выразили удовлетворение общей ориентацией программы.

280. Ряд делегаций отметил, что некоторые предлагаемые виды деятельности выходят за пределы нынешних юридических оснований данной программы, и что некоторые разделы требуют переработки, с тем чтобы в них было отражено нынешнее положение дел в области международной торговли и трудовых ресурсов.

281. Некоторые делегации отметили, что, несмотря на всю важность вопроса о вовлечении женщин в процесс развития, деятельность, предлагаемая в рамках подпрограммы 13, сформулирована недостаточно четко.

282. Что касается подпрограммы 2 "Вопросы и политика развития", то внимание делегаций было обращено на факт недавнего воссоединения Демократического Йемена и Йемена.

Выводы и рекомендации

283. Комитет рекомендовал утвердить программу 34 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующими изменениями:

а) Пункт 34.42. В десятой строке пункта предложение "Две наименее развитые ... дефицитов торгового баланса" необходимо заменить предложением "Будучи наименее развитой страной региона ЭСКЗА, Йеменская Республика зависит от внешних ресурсов для финансирования проектов в области развития и своего значительного по величине дефицита торгового баланса".

б) Пункт 34.44b. Этот пункт должен гласить:

"Поскольку исследования, связанные с проблемами наименее развитых стран касаются Йеменской Республики, они будут проводиться в тесном сотрудничестве с ЭСКЗА".

Программа 35. Поощрение и защита прав человека

284. На своих 48-м и 50-м заседаниях 6 и 7 июня Комитет рассмотрел программу 35 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 35).

Обсуждения

285. Некоторые делегации подчеркнули необходимость сделать в данной программе упор не на разработку новых документов, а на обеспечение соблюдения существующих. В этом контексте было отмечено, что перечень норм и договоров, перечисленных в разделе "Цели" подпрограммы 2 не является исчерпывающим перечнем действующих норм и договоров в области прав человека. По мнению некоторых делегаций, данный перечень должен включать только те договоры, которые были утверждены консенсусом.

286. Некоторые делегации указали на то, что нельзя допускать использование права коренного населения в качестве предлога для нарушения основных свобод других граждан. В этой связи одна делегация сослалась на конкретный случай, который, по ее мнению, должен быть рассмотрен соответствующими компетентными органами.

287. По мнению некоторых делегаций, такие вопросы, как внешняя задолженность и политика экономической перестройки, токсичные отходы и химическое оружие, более целесообразно рассматривать на других форумах и что поэтому их не следует включать в подпрограмму 4 в качестве новых областей исследовательской деятельности. По мнению других делегаций, следует изучить влияние подобных вопросов на соблюдение прав человека.

288. Некоторые делегации указали, что права меньшинств по своему характеру отличаются от прав трудящихся-мигрантов и что в рамках направленной деятельности по осуществлению подпрограммы 2 следует учесть это отличие.

289. Ряд делегаций усомнились в целесообразности упоминать право на развитие в контексте установления стандартов в рамках подпрограммы 4, в то время как другие делегации считали такое упоминание целесообразным.

290. Некоторые делегации придерживались точки зрения, что вопросы прав человека, помощи беженцам и помощи в случае стихийных бедствий являются вопросами, связанными с социальным развитием, и что в этой связи основную программу VII следует объединить с основной программой V. Другие делегации напомнили об отдельной и

конкретной ссылке на права человека в Уставе Организации Объединенных Наций. Некоторые делегации придерживались мнения, что к числу директивных оснований программы следует добавить резолюцию 44/164 Генеральной Ассамблеи.

291. Ряд делегаций отметили, что в программе следует упомянуть Всеобщую декларацию прав человека.

292. Ряд делегаций обратились с просьбой отразить в этой программе мандат Комиссии по правам человека в отношении права народов на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года и социально-экономических прав.

293. Некоторые делегации придерживались мнения, что подпрограмме 2 следует уделить первоочередное внимание, поскольку она касается стандартов, закрепленных в Уставе. Некоторые делегации выразили мнение, что в пункте 35.14b после слов "Организацией Объединенных Наций" следует добавить слова "в рамках существующего механизма".

294. Несколько делегаций подчеркивали значение взаимосвязи между правами человека, миром и развитием и согласились с тем, что эта взаимосвязь должна найти должное отражение в программе. В частности, они подчеркивали, что развитие относится к числу основополагающих прав человека.

295. Несколько делегаций подчеркивали, что все мандаты, связанные с правами человека на оккупированных палестинских территориях, должны быть отражены в этой программе.

296. Некоторые делегации рекомендовали отразить в этой программе все существующие директивные основания, связанные с механизмами контроля, включая тематическую отчетность, и со случаями грубых нарушений. Другие делегации не разделяли этого мнения.

297. Некоторые делегации выразили мнение, что в программе Организации Объединенных Наций по правам человека не следует затрагивать случаи использования вопросов прав человека в политических целях, что некоторые пытаются сделать при рассмотрении этой темы.

298. Некоторые делегации выразили мнение, что второе предположение в пункте 35.3 следует опустить, поскольку она не содержит всесторонней оценки. По мнению этих делегаций, право народов на социально-экономическое развитие относится к числу основополагающих прав человека. Они также выразили мнение, что в целях всестороннего уважения прав человека необходимо обеспечивать социально-экономическое развитие.

299. Некоторые делегации выразили мнение, что для защиты и поощрения всеобщего уважения прав человека и основных свобод необходимо полностью уважать принципы, закрепленные в Уставе Организации Объединенных Наций и в международном праве, в частности соблюдать принцип национального суверенитета и территориальной целостности, права на самоопределение и политическую независимость народов, отказа от угрозы силой или ее применения в международных отношениях.

300. Некоторые делегации подчеркнули, что в ходе достижения целей, поставленных в этой программе, Организации Объединенных Наций следует руководствоваться правилами и процедурами, закрепленными в соответствующих резолюциях и решениях.

301. На 59-м заседании 11 июня одна делегация обратилась к Контролеру с просьбой ответить на вопрос о том, следует ли понимать, что пункт 303 означает, в частности, что Генеральный секретарь представит предложения о внесении изменений в программу 35 о поощрении и защите прав человека, с тем чтобы отразить в ней все мероприятия, которые связаны с правами человека на оккупированных палестинских территориях, и полномочия Комиссии по правам человека, которые касаются права народов на самоопределение и независимость. В своем ответе на этом же заседании Контролер заявил, что, по его мнению, выводы и рекомендации Комитета, содержащиеся в пункте 303, означают, что в контексте обращенной к Генеральному секретарю просьбы о признании необходимости усовершенствования структуры среднесрочного плана, включая внесение в него изменений, Комитет, в частности, имел в виду обратиться к Генеральному секретарю с просьбой принять все необходимые меры в рамках его полномочий и круга ведения, с тем чтобы отразить все мнения государств-членов, содержащиеся в пунктах 285-300 и 302, в своих предложениях по совершенствованию структуры плана, а также в ходе его будущего пересмотра. Во исполнение этой просьбы Генеральный секретарь будет стремиться привлечь внимание соответствующих вспомогательных межправительственных органов на все мнения, выраженные государствами-членами в упомянутых выше пунктах, в соответствии с правилами и положениями, регулирующими планирование по программам, путем внесения в план изменений, содержащих, в случае необходимости, предложения по структуре и содержанию плана, включая перекрестные ссылки. Необходимые меры будут приняты ответственными сотрудниками Секретариата после утверждения доклада Комитетом и при условии его окончательного одобрения Экономическим и Социальным Советом и Генеральной Ассамблеей на ее сорок пятой сессии.

Оговорка

302. Одна делегация отметила, что в деятельности Организации Объединенных Наций в связи с положением на Ближнем Востоке не учитывается положение в области прав человека всех народов этого региона.

Выводы и рекомендации

303. Комитет напомнил о своих выводах в отношении необходимости усовершенствования структур среднесрочного плана, включая внесение в него изменений, в плане определения секторов деятельности и их представления, а также потребности в соответствующих перекрестных ссылках программ и подпрограмм на соответствующие мероприятия, предусмотренные в плане, с учетом мнений, выраженных государствами-членами в ходе обсуждения.

304. Комитет рекомендовал одобрить программу 35 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов.

Программа 36. Международная защита беженцев и оказание им помощи

305. На своем 50-м заседании 7 июня Комитет рассмотрел программу 36 "Международная защита беженцев и оказание им помощи" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 36)).

Обсуждение

306. Некоторые делегации выразили мнение, что УВКБ следует делать больший упор на недопущение возникновения причин, лежащих в основе проблемы беженцев.

307. Некоторые делегации указали, что ни одному из описанных в подпрограмме 5 решений не следует придавать первостепенное значение, поскольку подходы к решению проблемы беженцев неодинаковы и зависят от обстоятельств. Некоторые делегации отметили, что первостепенное внимание может быть уделено подпрограмме 4.

308. Другие делегации подчеркнули тот факт, что, учитывая гуманитарный характер деятельности УВКБ, не следует допускать воздействия финансовых трудностей на его программы.

309. Некоторые делегации указали, что данную программу следует рассматривать в контексте финансовых трудностей УВКБ.

310. Ряд делегаций указали на необходимость соблюдения УВКБ его первоначального мандата, с тем чтобы не допустить его превращения в организацию, занимающуюся ориентированной на развитие деятельностью.

311. Было выражено мнение, что в программе не нашли адекватного отражения проблемы беженцев на юге Африки.

Выводы и рекомендации

312. Комитет рекомендовал утвердить программу 36 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом следующих изменений:

а) Пункт 36.19. Должна быть сделана ссылка на соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности.

б) Пункт 36.22. Юридическое основание подпрограммы 1 должно включать резолюцию 44/164.

в) Пункт 36.55. Юридическое основание подпрограммы 6 должно включать соответствующие резолюции, касающиеся защиты палестинских беженцев.

г) Пункт 36.56. Слова "при наличии средств" должны быть опущены.

Программа 37. Помощь в случае стихийных бедствий и смягчение последствий стихийных бедствий и специальные программы чрезвычайной помощи

313. На своем 50-м заседании 7 июня Комитет рассмотрел программу 37 "Помощь в случае стихийных бедствий и смягчение последствий стихийных бедствий и специальные программы чрезвычайной помощи" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 37)).

Обсуждение

314. Некоторые делегации считали, что в программе следовало бы более подробно определить конкретные виды деятельности, запланированные на период Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий. Другие делегации предложили выделить деятельность в рамках Десятилетия в отдельную подпрограмму.

315. Некоторые делегации отметили явное дублирование подпрограмм 1 и 4.

Выводы и рекомендации

316. Комитет согласился с важным значением деятельности Организации Объединенных Наций по оказанию чрезвычайной помощи в случае стихийных бедствий и подчеркнул необходимость обеспечения эффективной общесистемной координации и полного использования установленных координационных пунктов на уровне стран.

317. Комитет рекомендовал уделить первоочередное внимание и подпрограмме 4 "Программы на случай критических ситуаций".

318. Комитет также согласился с тем, что в соответствии с резолюцией 44/236 от 22 декабря 1989 года в эту программу следует включить мероприятия в рамках Международного десятилетия уменьшения опасности стихийных бедствий.

319. Комитет рекомендовал утвердить программу 37 предлагаемого среднесрочного плана с учетом изложенных выше выводов и следующего изменения: подпрограмма 3: добавить в юридические основания резолюцию 44/236 Генеральной Ассамблеи.

Программа 38. Общественная информация

320. На своем 41-м заседании 2 июня Комитет рассмотрел программу 38 "Общественная информация" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 38)).

Обсуждение

321. Хотя ряд делегаций считали, что вступительная часть носит ясный и лаконичный характер и соответствует предыдущим рекомендациям Комитета, некоторые делегации высказывали сожаление в связи с тем, что в ней не упоминаются какие-либо конкретные цели с установленным сроком реализации.

322. Ряд делегаций поддержали уделение первоочередного внимания подпрограмме 1 "Пропагандистская деятельность". Одна из делегаций указала, что подпрограмма 2 "Информационная деятельность" должна была бы занять более приоритетное место. Другая делегация отметила, что обе подпрограммы тесно взаимосвязаны, и выразила надежду на то, что уделение первоочередного внимания первой подпрограмме не скажется неблагоприятным образом на второй.

323. Некоторые делегации высказывали мнение о том, что в отсутствие предположений об уровне ресурсов в соответствии с правилом 103.3 положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль за осуществлением и методы оценки, будущие направления осуществления перечисленных видов деятельности остаются неясными.

324. Делегациями высказывались различные мнения по основным темам, определенным в пункте 38.10. Хотя некоторые делегации выражали удовлетворение в связи с тем, что в пяти упомянутых областях деятельности точно отражено согласие, достигнутое Комитетом на его двадцать восьмой сессии, другие делегации придерживались мнения о том, что подобный перечень видов деятельности должен точно соответствовать перечню, содержащемуся в подпункте с пункта 1 (2) части II резолюции 44/50 от 8 декабря 1989 года, озаглавленной "Вопросы, касающиеся информации". Одна из делегаций высказала мнение о том, что вопрос о правах человека должен упоминаться в связи с другими проблемами в социальном секторе и что вопросы торговли и ликвидации нищеты должны быть включены в круг вопросов, связанных с развитием. Другие делегации высказали сомнение относительно целесообразности включения вопроса об установлении нового международного экономического порядка и об установлении нового глобального порядка в области информации и коммуникации в число вопросов, связанных с развитием. Была сделана ссылка на доклад Комитета по информации, который будет представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии. Одна из делегаций высказала мнение о том, что в связи с упоминаемым в перечне вопросом о Палестине Департаменту следует добиваться сбалансированного представления информации.

325. Некоторые делегации подчеркнули важность обеспечения географической сбалансированности старших должностей в Департаменте как способа отражения географического состава Организации Объединенных Наций. Другие делегации напомнили о положениях Устава Организации Объединенных Наций.

Оговорка

326. Одна делегация отметила, что деятельность Организации Объединенных Наций в связи с вопросом о Палестине не содействовала мирному урегулированию положения на Ближнем Востоке.

Выводы и рекомендации

327. Комитет согласился со структурой программы в обеих подпрограммах.

328. Комитет подчеркнул необходимость повышения качества и своевременности мероприятий в подпрограмме 2.

329. Комитет также отметил отсутствие конкретных указаний на последние и предстоящие совещания и конференции как на источник полномочий для будущих направлений специальной деятельности в области общественной информации. Комитет подчеркнул, что периодические пересмотры среднесрочного плана должны дать возможность для обновления программы 38 в этой связи.

330. Комитет отметил важность обеспечения лингвистического разнообразия мероприятий Департамента.

331. Комитет далее отметил, что во вступительной части не содержится конкретных указаний на деятельность информационных центров, и подчеркнул, что Генеральному секретарю необходимо обеспечивать, в частности, выделение достаточных средств для информационных центров Организации Объединенных Наций, позволяющих им эффективно функционировать.

332. Комитет рекомендовал утвердить программу 38 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с учетом изложенных выше выводов.

В. Исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов

333. На своих 13-19-м заседаниях, состоявшихся 15-18 мая, Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/45/218 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1).

Выводы и рекомендации

334. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов (A/45/218 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1).

335. Было отмечено, что форма и характер представления доклада отразили ряд усовершенствований, рекомендованных Комитетом на его двадцать восьмой сессии. В частности, полезным является представление данных об осуществлении мероприятий с разбивкой по категориям мероприятий, а также по основным программам среднесрочного плана.

336. Комитет также отметил, что серьезные проблемы методологического характера, касающиеся объективного анализа и оценки исполнения программ Организации, по-прежнему сохраняются. Конкретные проблемы, упоминавшиеся Комитетом в ходе рассмотрения предыдущих докладов и четко сформулированные в настоящем докладе Генерального секретаря, решены не были.

337. Комитет подчеркнул необходимость внесения постоянных улучшений в методологию составления докладов об исполнении программ. Особенно остро потребность в таких улучшениях ощущается в следующих областях:

а) всесторонний контроль за всей деятельностью Организации, не ограничивающийся мероприятиями, которые поддаются количественной оценке, в их нынешнем определении;

b) более продуманная классификация мероприятий с учетом их разнообразия, а также весьма различной значимости как с точки зрения использования ресурсов, так и с точки зрения важности для государств-членов;

c) проведение различия между видами деятельности и мероприятиями, финансируемыми по линии регулярного бюджета, с одной стороны, и видами деятельности и мероприятиями, финансируемыми из внебюджетных ресурсов, включая оперативные проекты, с другой;

d) пересмотр критериев, применяемых в рамках деятельности по контролю, а именно параметров, определяющих количественную оценку исполнения программ, а также таких понятий, как пересмотр, отсрочка, прекращение и добавление мероприятий и видов деятельности.

338. Комитет также счел, что доклад нуждается в улучшениях как с точки зрения его аналитической стороны, так и с точки зрения сферы его охвата. Данные об исполнении программ должны сопровождаться разъяснениями обстоятельств и причин отклонений от утвержденных программ в рамках бюджета по программам. Будущие доклады об исполнении программ должны не только отражать общую картину в области реализации программ, но и содержать анализ, который, в частности, позволит Комитету составить более четкое представление о его собственной роли и о роли различных функциональных, секторальных и региональных органов в осуществлении бюджета по программам Организации на протяжении двухгодичного периода. Кроме того, это позволит Секретариату предоставлять более четкие разъяснения в отношении отсрочки, прекращения и добавления мероприятий и видов деятельности. Это также позволит получить сведения о применении текущего правила, которое касается изменений программ, затрагивающих более одной трети итоговых мероприятий подпрограммы (правило 105.2 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль осуществления и методы оценки).

339. Комитет подчеркнул необходимость обеспечения взаимодополняемости между составлением докладов об исполнении программ, с одной стороны, и составлением докладов об исполнении бюджета, с другой. В распоряжение государств-членов следует предоставлять соответствующую информацию, с тем чтобы содействовать проведению ими общей оценки осуществления бюджета по программам во всех его взаимосвязанных финансовых и программных аспектах. Комитет признал, что на пути применения подобного комплексного подхода к составлению докладов об исполнении программ по-прежнему стоят многочисленные препятствия концептуального и методологического характера. В качестве одного из первых шагов в данном направлении следует включить в доклад об исполнении бюджета информацию об осуществлении программ, а в доклад об исполнении программ - информацию об использовании ресурсов на протяжении двухгодичного периода.

340. Комитет отметил, что совершенствование доклада об исполнении программ во многом зависит от совершенствования формы и характера представления бюджета по программам. Это в первую очередь касается определения мероприятий и видов деятельности, а также контроля за осуществлением программ, полностью или частично финансируемых из внебюджетных ресурсов. Комитет постановил вернуться к данному

вопросу в контексте рассмотрения на своей тридцать первой сессии предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов, который будет представлен Генеральным секретарем.

341. Исходя из этого и стремясь обеспечить своевременное внесение изменений и улучшений в будущие доклады об исполнении программ, Комитет рекомендовал Генеральному секретарю представить на его тридцать первой сессии доклад по вопросу о методологии контроля за исполнением программ Организации и составления докладов по данной теме. В этом докладе должны быть учтены предыдущие и нынешние рекомендации и выводы Комитета, соответствующие положения и правила, регулирующие планирование по программам и составление бюджетов и программ, а также требования в отношении процесса составления программ и бюджетов, содержащиеся в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи и последующих соответствующих резолюциях. (См. приложение III, Заявление Генерального секретаря о последствиях для бюджета по программам, представленное в этой связи 3 июля 1990 года).

342. Комитет признал взаимосвязь между контролем за исполнением программ и вопросами определения приоритетов в бюджете по программам, набросках и среднесрочном плане. Комитет вернется к этому вопросу в ходе второй части своей тридцатой сессии в контексте рассмотрения пункта повестки дня, касающегося всех аспектов определения приоритетов в будущих набросках предлагаемых бюджетов по программам.

343. Большое число нерешенных проблем концептуального и методологического характера, по-прежнему сохраняющихся в сфере контроля за исполнением программ, не позволило прийти к каким-либо конкретным выводам относительно исполнения программ применительно к разделам бюджета по программам и к основным программам среднесрочного плана. Вместе с тем Комитет отметил, что общие темпы осуществления запланированных мероприятий были более низкими по сравнению с предыдущими двухгодичными периодами, что отчасти объясняется трудными условиями деятельности Организации в ходе двухгодичного периода.

С. Оценка

1. Использование результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов

344. На своих 2, 3, 6-9-м и 22-м заседаниях 7, 9-11 и 22 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об использовании результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов (A/45/204).

Выводы и рекомендации

345. Комитет отметил, что метод самооценки не был в полной мере принят в качестве одного из инструментов управления. Он также выразил обеспокоенность в связи с тем фактом, что пока оценка была проведена в отношении лишь небольшой доли всех подпрограмм. Комитет отметил, что подготовка кадров в области проведения самооценки осуществляется на удовлетворительном уровне и что такую подготовку следует продолжить.

346. Комитет отметил, что методы оценки не были в полной мере внедрены в цикл планирования по программам, и призвал приложить большие усилия к тому, чтобы результаты оценки использовались при последующем планировании и в ходе разработки программ.

347. Комитет с удовлетворением отметил, что рядом подразделений созданы официальные оценочные механизмы и что они на регулярной основе сообщают своим межправительственным органам о результатах своей оценки. Он также отметил, что другие подразделения находятся в процессе создания оценочных механизмов.

348. Комитет подчеркнул, что следует активизировать усилия, направленные на то, чтобы результаты оценки доводились до сведения специализированных межправительственных органов. Он настоятельно призвал эти органы должным образом и по существу рассматривать эти результаты, с тем чтобы обеспечить их учет при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов, в соответствии с положением 7.3 правил и положений.

349. Комитет отметил вновь возникшие в ходе осуществления нынешнего среднесрочного плана проблемы, связанные с разработкой программ, которые затруднили определение того, какие из поставленных целей были достигнуты. Он подчеркнул важность продолжения усилий, направленных на улучшение положения в этой области.

350. Комитет подтвердил важность процесса оценки для планирования и осуществления программ и рекомендовал еще более укрепить потенциал оценки в Организации Объединенных Наций. В частности, Генеральному секретарю следует:

a) прилагать все усилия к тому, чтобы обеспечить полную интеграцию методов оценки в цикл планирования по программам, особенно путем использования результатов оценки;

b) активизировать подготовку кадров в области проведения самооценки, а также в других компонентах программного цикла;

c) обеспечивать учет того, как сформулированы задачи, и, если их формулировки не соответствуют требованиям правил и положений, предлагать в докладах о проведенной оценке, представляемых межправительственным органам, альтернативные формулировки;

d) информировать специализированные межправительственные органы о результатах углубленных оценок и самооценок и поощрять эти органы к тому, чтобы они принимали рекомендации и решения в целях улучшения разработки, осуществления и повышения результативности программ;

e) уделять большее внимание совершенствованию методов оценки и практическому использованию результатов оценки.

2. Углубленная оценка основной программы по населенным пунктам

351. На своих 2, 3, 4, 6, 9 и 22-м заседаниях 7-9, 11 и 22 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об углубленной оценке основной программы по населенным пунктам (E/AC.51/1990/2).

Выводы и рекомендации

352. Комитет выразил удовлетворение формой и содержанием доклада об оценке, который был представлен в соответствии с рекомендациями, содержащимися в пунктах 89-91 его доклада о работе его двадцать восьмой сессии 3/.

353. Комитет отметил, что Генеральный секретарь представит на сорок пятой сессии Генеральной Ассамблеи доклад по внебюджетным ресурсам, в котором, в частности, будет рассмотрен вопрос о переработке методологии составления программ и бюджета. Он обратился с просьбой относительно того, чтобы в будущих оценках внебюджетные ресурсы рассматривались с учетом решений Генеральной Ассамблеи по докладу.

354. Комитет выразил удовлетворение тем, что проводимые в рамках программ мероприятия по охвату конечных пользователей были использованы и сочтены полезными. Он подчеркнул необходимость преодоления проблем, связанных с распределением мероприятий и распространением стратегий и систем.

355. Комитет рекомендовал принять содержащиеся в пункте 115 доклада рекомендации и просил соответствующие межправительственные органы уделить им должное внимание.

356. Что касается рекомендаций по распространению информации, то Комитет просил соответствующие межправительственные органы также обратить внимание на пункт 29 доклада Генерального секретаря об использовании заключений, сделанных в результате оценки (A/45/204).

3. Углубленная оценка программ в области разоружения

357. На своих 2-4, 6, 7, 9 и 22-м заседаниях 7-11 и 22 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях, касающийся углубленной оценки программ в области разоружения (E/AC.51/1990/3 и Corr.1).

Выводы и рекомендации

358. Комитет рекомендовал провести оценку программ в области разоружения на своей тридцать первой сессии в 1991 году с учетом соответствующих выводов и рекомендаций своей двадцать девятой сессии, соответствующих положений и правил, регулирующих планирование программ и составление бюджета, а также замечаний Генерального секретаря в отношении оценки программ в политической области, содержащихся в пунктах 47-57 его доклада.

359. Комитет счел целесообразным проведение Секретариатом оценок межправительственного механизма в контексте оценки программ только по специальной просьбе государств-членов.

360. Вариант А в пункте 60 следует принять, а любые анкеты на основе вопросов, указанных в приложении I, должны ограничиваться пунктами 1а и b, 3а и 5.

361. Комитет одобрил подлежащие рассмотрению вопросы, представленные в пунктах 22, 33 и 38, методы сбора данных, предлагаемые в пунктах 23, 34-36 и 39-41, а также рекомендации, содержащиеся в пунктах 42-46.

4. Оценка программы в области защиты беженцев и оказания им помощи

362. На рассмотрении Комитета находилась записка Генерального секретаря об оценке программы в области защиты беженцев и оказания им помощи (Е/АС.51/1990/7).

Выводы и рекомендации

363. Комитет принял доклад к сведению при том понимании, что промежуточный доклад об оценке деятельности ВАПОР будет представлен Комитету в 1993 году, и в это же время будет принято решение об окончательном докладе о деятельности ВАПОР.

5. Углубленная оценка основной программы в области науки и техники

364. На своих 2-4, 7, 9 и 46-м заседаниях 7, 8, 10 и 11 мая и 5 июня Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о ходе работы над углубленной оценкой основной программы в области науки и техники (Е/АС.51/1990/4).

Выводы и рекомендации

365. Комитет отметил наличие большого числа оценок и обзоров деятельности Организации Объединенных Наций в области науки и техники. Он отметил также, что в докладе на базе обзора имеющегося материала четко изображается динамика преобразований, под воздействием которых основная программа получила свой нынешний вид. Оценка достижений прошлых лет опирается в основном на называемые в докладе о ходе работы доклады, а также решения межправительственных организаций, включая резолюцию 44/14 Генеральной Ассамблеи от 26 октября 1989 года, в которой подтверждается актуальность Венской программы действий по науке и технике в целях развития и говорится о проистекающих из нее мандатах учреждений.

366. Комитет просил Генерального секретаря представить ему на его тридцать второй сессии в 1992 году доклад, в котором будет содержаться подготовленный при участии соответствующих органов убедительный анализ с указанием вариантов будущей деятельности, включая ориентированные на конкретные действия предложения по решению проблем, выявленных в результате проведения перечисляемых в докладе оценок, в том числе проблем, касающихся финансирования, организационной структуры и любых других проблем, связанных с осуществлением Венской программы действий.

6. Углубленная оценка программы в области вопросов и политики развития: Экономическая комиссия для Африки

367. На своих 2, 3, 5, 6 и 9-м заседаниях 7, 9 и 11 мая Комитет рассмотрел промежуточный доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области вопросов и политики развития: Экономическая комиссия для Африки (Е/АС.51/1990/5).

Выводы и рекомендации

368. По мнению Комитета, в окончательном докладе по вопросу об оценке, просьба о представлении которого была высказана в пункте 294 доклада Комитета о работе его двадцать девятой сессии 4/, следует учесть все соответствующие оценки и самооценки. Доклад должен носить аналитический характер и содержать практические предложения по улучшению разработки и осуществления программ. Особое внимание в нем должно быть уделено связанным с разработкой программ проблемам, которые выявлены в ходе обзоров и оценок подпрограммы 4 "Направления деятельности, учреждения и техническое содействие в области субрегионального экономического сотрудничества" и подпрограмм 7 и 8, касающихся Panaфриканской системы документации и информации (ПАДИС), а также текущим обзорам осуществления Лагосского плана действий и Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.

369. Доклад должен включать в себя:

- а) анализ последствий для программ выводов и рекомендаций, содержащихся в вышеуказанных докладах, включая вклад программы ЭКА в области вопросов и политики развития в осуществление Лагосского плана действий и Программы Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы;
- б) резюме мер, принятых межправительственными органами в связи с этими докладами;
- в) оценка всех последующих мероприятий;
- г) изучение влияния внебюджетных ресурсов на приоритеты и достижение целей;
- е) выводы и рекомендации, в том числе предложения относительно внесения, по мере необходимости, изменений в среднесрочный план на период 1992-1997 годов.

IV. ВОПРОСЫ КООРДИНАЦИИ

А. Межорганизационный анализ программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития

370. На своих 11-м и 12-м заседаниях 14 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о межорганизационном анализе программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития (Е/АС.51/1990/6).

Выводы и рекомендации

371. Комитет с удовлетворением отметил улучшенное качество и форму доклада и новшества в его структуре, такие, как включение резюме перед основным текстом и широкое использование графического изображения данных. Было выражено мнение, что эти новые подходы будут полезны при предстоящем проведении тематического анализа.

372. Комитет отметил, что содержащееся в докладе определение промышленного развития является широким и не соответствует определению, используемому ЮНИДО. Комитет подчеркнул, что в таких секторах, как промышленное развитие, толкование которых может быть широким, необходимо иметь согласованные определения рассматриваемой деятельности, с тем чтобы облегчить действенный сравнительный анализ и не допускать сопоставления неодинаковых видов деятельности.

373. Комитет отметил содержащийся в докладе вывод о том, что с учетом имеющихся ресурсов система в целом эффективно осуществляет мандаты в области промышленного развития.

374. Что касается ЮНИДО, на которой лежит основная ответственность в этой области как непосредственно, так и в качестве ведущей организации системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития, а также в результате ее директивного мандата координировать деятельность всех организаций системы Организации Объединенных Наций в этой области, то Комитет предложил ЮНИДО в сотрудничестве с Всемирным банком рассмотреть вопрос о создании механизмов поддержания связи по вопросам существа.

375. Учитывая вклад Всемирного банка в финансирование промышленного развития в развивающихся странах, Комитет рекомендовал другим организациям системы Организации Объединенных Наций, которые осуществляют широкую деятельность в области промышленного развития и у которых в настоящее время не имеется действующих договоренностей о координации с Всемирным банком, рассмотреть вопрос о создании на взаимоприемлемых условиях механизмов активной и действенной координации.

376. ПРООН было предложено рассмотреть пути и средства обеспечения взаимовыгодного обмена информацией, касающейся финансируемой ею предпринимательской деятельности в этой области, с учреждениями-исполнителями различных типов.

377. Комитет подчеркнул важное значение координации деятельности различных организаций, занимающихся вопросами промышленного развития, на национальном уровне. С учетом значительного объема многостороннего финансирования этой деятельности на указанном уровне было рекомендовано укрепить координацию на национальном уровне, в частности, за счет укрепления центральной роли координаторов-резидентов Организации Объединенных Наций.

Промышленное развитие и окружающая среда

378. Комитет подчеркнул, что организациями системы Организации Объединенных Наций, занимающимися вопросами промышленного развития, необходимо активизировать усилия в рамках круга своих полномочий в целях обеспечения более глубокого понимания важного значения соображений экологической безопасности в процессе содействия промышленному развитию в развивающихся странах.

379. Исходя из особых функций ЮНИДО в области промышленного развития и особых функций ЮНЕП в области окружающей среды, а также работы, осуществляемой Всемирным банком по вопросам промышленного развития и окружающей среды, этим организациям было предложено работать в тесном сотрудничестве друг с другом и другими соответствующими организациями системы, с тем чтобы более эффективно координировать

свою деятельность через надлежащие механизмы проведения консультаций на благо системы Организации Объединенных Наций в целом и с учетом общесистемной среднесрочной программы по окружающей среде.

380. Комитет подчеркнул важное значение Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, намеченной на 1992 год, для достижения целей экономического роста и промышленного развития всех стран, в первую очередь развивающихся. В этом контексте следует всесторонне изучить возможные средства достижения этих целей без нанесения ущерба окружающей среде. Для участия в этой деятельности развивающиеся страны должны иметь доступ к технологиям, призванным способствовать экологически безопасному промышленному развитию. Комитет одобрил содержащееся в пункте 10 предложение об осуществлении этой деятельности совместными усилиями с участием организаций системы Организации Объединенных Наций.

381. Комитет подчеркнул важное значение предложения Экономического и Социального Совета о проведении в 1993 году тематического анализа по вопросам окружающей среды и развития. Он призвал все соответствующие органы Организации Объединенных Наций в кратчайшие сроки приступить к необходимой подготовительной работе по проведению этого анализа, а также внести свой вклад в работу подготовительного комитета, а впоследствии и Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию в 1992 году.

Наименее развитые страны

382. Комитет отметил, что НРС получают низкую долю ресурсов для целей развития, предназначенных для промышленного развития, и подчеркнул необходимость предоставления им адекватного объема и доли ресурсов, с тем чтобы у них появилась возможность обеспечить устойчивое промышленное развитие.

Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами

383. Комитет признал важное значение экономического и технического сотрудничества между развивающимися странами. Он рекомендовал всем развивающимся странам более широко использовать инструменты такого сотрудничества.

Женщины и развитие

384. Комитет также подчеркнул, что организациям системы Организации Объединенных Наций необходимо прилагать усилия в целях всестороннего привлечения женщин к осуществлению программ и проектов в области промышленного развития, с тем чтобы они могли принимать участие в процессе индустриализации в полную меру своих возможностей и в соответствии с общесистемным среднесрочным планом по вопросу о женщинах и развитии 1990-1995 годов.

В. Последующие мероприятия в связи с межорганизационным анализом программы деятельности системы Организации Объединенных Наций по проведению исследований и анализа политики в экономической и социальной областях

385. На своем 14-м заседании 15 мая Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях в связи с межорганизационным анализом программы деятельности системы Организации Объединенных Наций по проведению исследований и анализа политики в экономической и социальной областях (E/AC.51/1990/8).

Выводы и рекомендации

386. Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря (E/AC.51/1990/8).

387. Комитет отметил содержащуюся в докладе дополнительную информацию об изменениях в области исследований и политики в социальной области в рамках системы Организации Объединенных Наций.

388. Он также отметил информацию об активизации усилий, предпринимаемых в рамках Секретариата Организации Объединенных Наций и автономными исследовательскими органами системы Организации Объединенных Наций, в целях расширения связей и практического сотрудничества между подразделениями и организациями, занимающимися проведением исследований в экономической и социальной областях.

389. Комитет просил Генерального секретаря продолжить его усилия по обеспечению более широкого взаимодействия между исследовательскими органами системы Организации Объединенных Наций и исследовательскими органами, не входящими в систему организаций Организации Объединенных Наций.

С. Координация в рамках системы Организации Объединенных Наций

390. На своих 2-10-м заседаниях 7-11 мая Комитет рассмотрел годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1989 год (E/1990/18 и Add.1) и доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать четвертой серии совместных заседаний этих двух комитетов (E/1990/4).

Выводы и рекомендации

1. Укрепление координации в системе Организации Объединенных Наций

391. Комитет согласился с тем, что возрастает необходимость эффективного и согласованного использования людских и финансовых ресурсов системы Организации Объединенных Наций в целом, а также обеспечения взаимодополняемости ее усилий, и подчеркнул то значение, которое он придает координации и на межправительственном, и на межсекретариатском уровнях как важному инструменту достижения этой цели.

392. Комитет признал, что существующие на межправительственном, внутри- и межсекретариатском уровнях механизмы координации получили прочное закрепление. Вместе с тем были отмечены необходимость более оптимального использования этих

механизмов в соответствии с положениями Устава Организации Объединенных Наций и желательность повышения как у секретариатов системы Организации Объединенных Наций, так и у государств-членов стремления к координации в рамках всей системы.

393. Комитет отметил, что совершенствование координации в системе Организации Объединенных Наций является одной из тем, которые будут рассматриваться на двадцать пятой серии совместных заседаний КПК и АКК. Комитет с интересом ожидает получения от АКК соответствующей документации, которая будет содействовать обсуждению данной темы.

394. Комитет согласился с тем, что обсуждение вопроса об укреплении координации в системе Организации Объединенных Наций необходимо продолжить на основе соответствующей информации, которую представит Комитету Генеральный секретарь в качестве Председателя АКК.

395. Касаясь координации на межсекретариатском уровне, Комитет согласился с тем, что необходимо вновь подтвердить руководящую роль, которую играет здесь Генеральный секретарь, будучи Председателем АКК, особенно в плане стимулирования Комитета к дальнейшему улучшению своей работы.

396. Комитет отметил, что более эффективной координации способствовали бы совершенствование сбора в рамках системы всех необходимых данных и повышение их транспарентности на основе продуманного определения конкретных функциональных областей.

2. Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации

397. Комитет признал, что на начальном этапе были проделаны достойные усилия по совершенствованию формы и содержания обзорного доклада АКК за 1989 год (E/1990/18 и Add.1). Комитет нашел резюме доклада хорошо подготовленным и освещающим основные вопросы и проблемы, которыми занимается АКК.

398. Комитет с удовлетворением отметил вступительное слово к докладу, подготовленное Генеральным секретарем в качестве Председателя АКК. Комитет оценил сделанный Генеральным секретарем акцент на необходимости глобального сотрудничества в форме совместных действий организаций системы Организации Объединенных Наций в работе над основными глобальными проблемами.

399. Комитет призвал АКК в своем годовом докладе по-прежнему делать упор на основные события, имевшие место в рамках Организации Объединенных Наций в предыдущем году, и определять вопросы, требующие действий ряда учреждений. Он также должен осуществлять обзор хода реализации планов действий, охватывающих всю систему.

400. Комитет решил, что доклад АКК должен носить более перспективный характер и содержать ориентированные на действия выводы и рекомендации. Он должен информировать государства-члены о вопросах, по которым его члены придерживаются различных точек зрения, или о трудностях в вопросах координации, в том числе должен предоставлять информацию о мерах по исправлению положения, которые были рассмотрены и приняты.

401. Комитет обратил внимание АКК на следующие комментарии, которые относятся к подготовке будущих докладов:

а) по вопросам подготовки новой международной стратегии развития АКК должен указывать относящиеся к ней программы и ресурсы соответствующих организаций, которые можно было бы использовать для осуществления предлагаемой новой стратегии;

б) по вопросам, связанным с окружающей средой и развитием, АКК должен систематически представлять доклады по осуществляемым мероприятиям, включая конкретные случаи сочестных действий. Такая информация в соответствии с резолюцией 44/228 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1989 года облегчила бы задачу Подготовительного комитета Конференции 1992 года;

в) при осуществлении задач Международного десятилетия по уменьшению опасности стихийных бедствий АКК должен в рамках системы Организации Объединенных Наций улучшать межучрежденческую координацию различных программ, касающихся этого Десятилетия, что будет также рассмотрено по пункту повестки дня относительно уменьшения опасности стихийных бедствий в ходе двадцать пятой серии совместных заседаний КПК и АКК;

д) были одобрены усилия АКК, направленные на оптимальное использование ресурсов в целях повышения авторитета Организации Объединенных Наций;

е) необходимо наращивать усилия для достижения более тесной координации и сотрудничества в рамках мероприятий системы по материально-техническому снабжению. Комитет отметил достигнутый в этих вопросах прогресс и согласился с тем, что такие усилия могли бы привести к значительной экономии средств для участвующих организаций системы. Комитет предложил АКК в дальнейшем сообщать о прогрессе в этом деле;

ф) в годовом обзорном докладе АКК за 1990 год Комитет ожидает найти изложение точек зрения и рекомендаций данного Комитета по вопросу осуществления Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы;

г) Комитет рекомендовал в ходе двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух комитетов рассмотреть информацию, которая будет им представлена относительно проекта пересмотренного годового обзорного доклада АКК.

402. Комитет одобрил решение АКК вновь созвать свой Консультативный комитет по основным вопросам (вопросы программ) для того, чтобы в соответствии с просьбой государств-членов обеспечить в будущем представление докладов, содержащих всеобъемлющую информацию по программам и ресурсам организаций системы. Комитет ожидает активного вклада всех организаций системы в осуществление этих усилий. Учитывая соглашение о взаимоотношениях между Организацией Объединенных Наций и специализированными учреждениями, Комитет подчеркнул важность распределения и использования ресурсов, полученных организациями системы, наиболее эффективным с точки зрения затрат способом в интересах всех стран, особенно развивающихся стран.

403. Комитет отметил осуществляемые АКК усилия по улучшению своей деятельности, а также деятельности вспомогательного механизма. Комитет с интересом ожидает результатов этих усилий. Комитет также рекомендовал АКК предпринимать необходимые действия для обеспечения согласованного и систематического осуществления его собственных рекомендаций.

404. Комитет подчеркнул важность решения Генеральной Ассамблеи относительно того, что обзорный доклад АКК должен по-прежнему представляться КПК и Экономическому и Социальному Совету, а впоследствии - Генеральной Ассамблее одновременно с соответствующими выводами и рекомендациями обоих органов по докладу в соответствии с существующей практикой. Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее следует уделять должное внимание докладу и соответствующим выводам и рекомендациям, поскольку это один из основных докладов о деятельности системы Организации Объединенных Наций.

3. Совместные заседания Комитета по программе и координации
и Административного комитета по координации

405. Комитет принял к сведению доклад о двадцать четвертой серии совместных заседаний двух комитетов (E/1990/4) и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету одобрить содержащиеся в нем выводы и рекомендации.

406. Комитет подтвердил большое значение, которое он придает совместным заседаниям, дающим уникальную возможность для диалога между государствами-членами и руководителями организаций системы.

407. Комитет с удовлетворением отметил улучшения, сделанные в ходе двадцать четвертой серии совместных заседаний, особенно в том, что касается выбора конкретных тем, проведения подготовительных заседаний с целью более четкого определения направленности совместных заседаний и принятия выводов и рекомендаций.

408. Однако Комитет считает, что необходим дальнейший прогресс в этом направлении. Он рекомендовал проводить совместные заседания таким образом, чтобы участники имели максимальные возможности для ведения открытого диалога и откровенного и широкого обмена мнениями. Совместные заседания не должны состоять только из чтения подготовленных выступлений.

409. Комитет согласился с тем, что совместным заседаниям по-прежнему должны предшествовать соответствующие подготовительные заседания. Необходимо сделать так, чтобы сроки проведения заседаний Пятого комитета Генеральной Ассамблеи и совместных заседаний не совпадали. Документы, подготовленные для совместных заседаний, должны распространяться своевременно.

410. Руководители и представители государств-членов самого высокого уровня должны предпринять все усилия для того, чтобы присутствовать на совместных заседаниях.

411. Комитет просит Генерального секретаря довести мнения Комитета до сведения руководителей организаций системы и способствовать их активному участию в будущих совместных заседаниях.

D. Предлагаемый общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами

412. На своих 36-м и 37-м заседаниях 31 мая Комитет рассмотрел общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами (E/1990/39). Этот план был рассмотрен одновременно с программой 28 "Международный контроль над наркотическими средствами" предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов (A/45/6 (Prog. 28)).

Обсуждение

413. Некоторые делегации высказывали мнение о том, что план действий представляет собой новый инструмент, являющийся олицетворением нынешнего и будущего международного сотрудничества в области борьбы со злоупотреблением наркотическими средствами, и считали, что этот план является надлежащим обзором деятельности, осуществляемой в настоящее время в рамках системы Организации Объединенных Наций, а также предлагаемых видов деятельности. Некоторые делегации приветствовали усилия Секретариата, но отметили, что имеются возможности для еще более энергичных действий.

414. Ряд делегаций считали, что разработка плана заслуживает высокой оценки, но не является отражением баланса, достигнутого в Глобальной программе действий, принятой Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии (резолюция S-17/2 от 23 февраля 1990 года, приложение); он также не отражает адекватным образом все существующие полномочия, и в нем не перечислены все виды деятельности, предусмотренные в Глобальной программе действий. К числу видов деятельности, упомянутых делегациями, относятся мероприятия, касающиеся планов альтернативного развития, включая замещение культур и финансирование, укрепление возможностей государств транзита по обеспечению правопорядка и оказание помощи в сокращении избыточных запасов незаконных наркотических средств.

415. Некоторые делегации также считали, что общесистемный план действий не полностью отражает руководящие принципы, изложенные Генеральной Ассамблеей в резолюции 44/141 от 15 декабря 1989 года, главным образом с точки зрения сроков и конкретных целей, которые должны быть достигнуты органами системы Организации Объединенных Наций.

416. Некоторые делегации подчеркнули, что в этой программе следует упомянуть об общей координационной роли, которую должен играть АКК в этой области. Другие делегации подчеркнули, что координационную роль должно играть Отделение Организации Объединенных Наций в Вене.

417. Некоторые делегации считали, что любое решение или рекомендация в отношении плана должны учитывать вклад совещаний экспертов в целях повышения эффективности структуры Организации Объединенных Наций в области борьбы против злоупотребления наркотиками, о чем говорится в резолюции 44/141 Генеральной Ассамблеи.

418. Ряд делегаций считали, что информация о потребностях в ресурсах носит весьма общий характер и должна быть изложена более подробно. В целях более подробного пояснения различия между регулярным бюджетом и внебюджетными ресурсами как в отношении самой Организации Объединенных Наций, так и в отношении других организаций системы желательно более транспарентное представление информации.

419. Некоторые делегации высказали мнение о том, что необходимо по-прежнему уделять внимание более точному определению функций подразделений Организации Объединенных Наций, занимающихся контролем над наркотическими средствами, и деятельности специализированных учреждений, способствующей достижению целей Глобальной программы действий, и что разработка перечня вспомогательных видов деятельности государств-членов во исполнение рекомендаций Генеральной Ассамблеи могла бы дать более всеобъемлющую картину в будущем.

Выводы и рекомендации

420. Комитет принял к сведению общесистемный план действий по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, постановил препроводить его Экономическому и Социальному Совету и обратить внимание Совета на необходимость разработки пересмотренного варианта, полностью учитывающего все полномочия и виды деятельности, включенные в Глобальную программу действий, в целях своевременного представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

421. Крім того, Комитет рекомендовал Генеральному секретарю подготовить заявление о последствиях для бюджета по программам осуществления всех полномочий и видов деятельности, включенных в Глобальную программу действий, принимая во внимание результаты обсуждения, проведенного Комитетом по программе и координации по настоящему пункту повестки дня в целях своевременного представления Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

В. ДОКЛАДЫ ОБЪЕДИНЕННОЙ ИНСПЕКЦИОННОЙ ГРУППЫ

422. На своих 9-м и 10-м заседаниях 11 мая Комитет рассмотрел выбранный Комитетом на его организационной сессии доклад ОИГ, озаглавленный "Заключительный доклад об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций" (A/44/486), и замечания Генерального секретаря в связи с ним (A/44/486/Add.1).

Обсуждение

423. Хотя, по мнению некоторых делегаций, доклад внес существенный вклад в нынешнее обсуждение структуры экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций, было также отмечено, что последующие события сделали некоторые элементы и рекомендации этого доклада неактуальными.

424. Ряд делегаций высказались в поддержку укрепления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене как центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам. Другие делегации выразили мнение, что этого не следует делать в ущерб для других департаментов.

425. Некоторые делегации высказали мнение, что следует продолжить рассмотрение возможности сосредоточения в рамках отдельных подразделений Секретариата деятельности, касающейся родственных вопросов, например деятельности в области энергетики и природных ресурсов.

426. Была выражена точка зрения, что в ходе выполнения среднесрочного плана на период 1992-1997 годов следует провести необходимую перестройку социального сектора Организации Объединенных Наций и соответствующее укрепление Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в соответствии с резолюцией 32/197 от 20 декабря 1977 года и планами Генерального секретаря, изложенными в документе A/44/486/Add.1. Некоторые делегации выразили мнение, что Комитету следует принять замечания Генерального секретаря, содержащиеся в документе A/44/486/Add.1. Другие делегации не разделяли этого мнения.

427. Некоторые делегации выразили мнение, что Экономический и Социальный Совет своей резолюцией 1988/77 установил практику непосредственного рассмотрения перспективных тематических анализов, которые заменят межорганизационные анализы программ, и считают, что Совету на его летней сессии следует точно определить процедуры, которых необходимо придерживаться.

428. Другие делегации вновь подтвердили текущий мандат Комитета по оказанию содействия Экономическому и Социальному Совету в осуществлении своей координационной функции. Было отмечено, что новый тематический анализ является одним из средств координации. В этой связи эти делегации подчеркивали необходимость дальнейшего использования Советом замечаний, выводов и рекомендаций Комитета относительно различных тематических анализов в целях облегчения рассмотрения результатов этой работы.

429. Некоторые делегации предложили проводить одну объединенную ежегодную сессию Экономического и Социального Совета в Нью-Йорке до начала работы Генеральной Ассамблеи для рассмотрения на комплексной основе всех вопросов развития, имеющих экономический и социальный характер.

430. Другие делегации придерживались мнения, что до достижения согласия относительно перестройки экономического и социального секторов Организации Объединенных Наций следует сохранить существующую практику проведения сессий Экономического и Социального Совета.

Выводы и рекомендации

431. Комитет, напоминая о своей рекомендации по вопросу о более эффективных средствах рассмотрения докладов Группы 5/, сделанной на его двадцать девятой сессии, принял решение выбирать один доклад и рассматривать его в начале сессии. Комитет также выразил мнение, что такой порядок можно было бы сохранить и в будущем.

432. Комитет с интересом принял к сведению доклад ОИГ и замечания Генерального секретаря в связи с ним. Было также отмечено, что заключительный доклад является последним в серии из семи докладов, подготовленных ОИГ в целях рассмотрения хода осуществления резолюции 32/197.

433. Комитет принял решение направить свои замечания на рассмотрение Экономического и Социального Совета в контексте продолжающегося диалога по вопросу стимулирования деятельности Совета и повышения эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях (резолюция 44/103).

434. Комитет принял к сведению рекомендацию 1 и рекомендовал Экономическому и Социальному Совету принять в этой связи соответствующее решение. Комитет также отметил, что после опубликования доклада ОИГ Совет в своей резолюции 1989/114 и в решении 1990/205 определил ряд будущих мер по повышению эффективности своего функционирования.

435. В отношении рекомендаций 2 и 3 была выражена общая поддержка всестороннего использования существующих официальных и неофициальных координационных механизмов.

436. Что касается рекомендации 4, то Комитет отметил замечания Генерального секретаря относительно структуры Секретариата. В этой связи ожидаются необходимые предложения Генерального секретаря по укреплению Отделения Организации Объединенных Наций в Вене в соответствии с резолюцией 44/201 В от 21 декабря 1989 года. Более конкретно Комитет признал комплексный подход в отношении развития и, таким образом, необходимость сохранения в рамках Секретариата возможностей для многоотраслевого исследовательского анализа, предусмотренного резолюцией 32/197, и потребность в центральном статистическом подразделении. Комитет, отмечая, что в докладе не сказано о мерах по децентрализации, направленных на укрепление региональных комиссий в соответствии с резолюцией 32/197, и с учетом положений резолюции 44/103 от 11 декабря 1989 года, высказал мнение, что эти рекомендации должны также относиться к укреплению региональных структур.

437. Что касается рекомендации 5, то Комитет признал важность функций Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества и согласился с точкой зрения, что следует прилагать усилия, направленные на то, чтобы Генеральный директор продолжал выполнять под руководством Генерального секретаря обязанности, возложенные на него в соответствии с резолюцией 32/197.

VI. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПОВЕСТКИ ДНЯ ТРИДЦАТЬ ПЕРВОЙ СЕССИИ КОМИТЕТА

438. Во исполнение пункта 2е резолюции 1979/41 Экономического и Социального Совета от 10 мая 1979 года и пункта 2 резолюции 34/50 Генеральной Ассамблеи от 23 ноября 1979 года Комитет представит Совету и Ассамблее для их рассмотрения предварительную повестку дня своей тридцать первой сессии вместе с необходимой документацией. В соответствии с пунктом 8 приложения к резолюции 2008 (LX) Совета от 14 мая 1976 года продолжительность тридцать первой сессии Комитета составит четыре недели.

439. На своем 51-м заседании, состоявшемся 7 июня, Комитет рассмотрел предварительную повестку дня и документацию для своей тридцать первой сессии, исходя из содержания записки Секретариата (E/AC.51/1990/L.4).

440. На том же заседании Комитет постановил представить Экономическому и Социальному Совету и Генеральной Ассамблее для их рассмотрения следующую предварительную повестку дня его тридцать первой сессии с учетом включения возможных новых пунктов повестки дня или докладов, которые могут быть одобрены на возобновленной тридцатой сессии Комитета:

1. Выборы должностных лиц.
2. Утверждение повестки дня и организация работы.
3. Вопросы программы:
 - a) предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;

Документация

Предлагаемый бюджет по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов (в факсимильном варианте)

- b) исполнение программ Организации Объединенных Наций;

Документация

Доклад Генерального секретаря по вопросу о методологии контроля за исполнением программ Организации и составления докладов по данной теме (A/45/16, пункт 341)

- c) заявления о последствиях для бюджета по программам и процедурах использования и функционирования резервного фонда;

Документация

Доклад Генерального секретаря об обзоре процедур предоставления заявлений о последствиях для бюджета по программам и об использовании и функционировании резервного фонда (A/44/16, пункт 284)

- d) оценка.

Документация

Доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы Экономической комиссии для Африки в области вопросов и политики развития (A/44/16, пункт 294)

Доклад Генерального секретаря о проведении углубленной оценки программы в области международной защиты беженцев и оказания им помощи (A/44/16, пункт 318, E/AC.51/1989/6, пункт 3 и резолюция 44/194 Генеральной Ассамблеи, раздел IV, пункт 1)

Трехлетний обзор программы по вопросам и политике в области развития (А/39/38, пункт 364 и А/44/16, пункт 319)

Доклад Генерального секретаря об углубленной оценке программы в области разоружения (А/43/16, пункты 89 и 90, Е/АС.51/1989/6, пункт 3, резолюция 44/194 Генеральной Ассамблеи, раздел IV, пункт 1 и Е/АС.51/1990/L.3/Add.4, пункт 2)

4. Вопросы координации:

Доклад Административного комитета по координации и подготовка к совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации.

Документация

Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1990 год

Доклад председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о работе двадцать пятой серии совместных заседаний этих двух Комитетов

5. Доклады Объединенной инспекционной группы.
6. Предварительная повестка дня тридцать второй сессии Комитета.
7. Утверждение доклада Комитета о работе его тридцать первой сессии.

Примечания

- 1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать девятая сессия, Дополнение № 38 (А/39/38), пункт 388.
- 2/ Там же, сорок первая сессия, Дополнение № 19 (А/41/49).
- 3/ Там же, сорок третья сессия, Дополнение № 16 (А/43/16).
- 4/ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (А/44/16), пункт 294.
- 5/ Там же, пункт 372.

Повестка дня тридцатой сессии Комитета

1. **Выборы должностных лиц.**
2. **Утверждение повестки дня и организация работ.**
3. **Обзор эффективности административного и финансового функционирования Организации Объединенных Наций.**
4. **Вопросы программы:**
 - a) **предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов;**
 - b) **исполнение программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов;**
 - c) **набросок предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;**
 - d) **оценка;**
 - e) **вопрос, связанные с бюджетом по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов.**
5. **Вопросы координации:**
 - a) **межорганизационный анализ программ;**
 - b) **доклад Административного комитета по координации и подготовка к совместным заседаниям Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации;**
 - c) **укрепление координации в рамках системы Организации Объединенных Наций.**
6. **Доклады Объединенной инспекционной группы.**
7. **Предварительная повестка дня тридцать первой сессии Комитета.**
8. **Утверждение доклада Комитета о работе его тридцатой сессии.**

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, представленных Комитету на первой части его тридцатой сессии

A/45/6

Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов

Введение

Приложение к введению

- | | |
|--------------|--|
| Программа 1 | Добрые услуги и установление мира, поддержание мира, исследования и сбор информации |
| Программа 2 | Политические вопросы и дела Совета Безопасности |
| Программа 3 | Политические вопросы и дела Генеральной Ассамблеи и секретариатское обслуживание |
| Программа 4 | Специальные политические вопросы, опека и деколонизация |
| Программа 5 | Вопрос о Палестине |
| Программа 6 | Ликвидация апартеида |
| Программа 7 | Разоружение |
| Программа 8 | Использование космического пространства в мирных целях |
| Программа 9 | Международное право |
| Программа 10 | Морское право и вопросы океана |
| Программа 11 | Общие вопросы и политика, включая координацию |
| Программа 12 | Вопросы и политика в области глобального развития |
| Программа 13 | Международная торговля |
| Программа 14 | Финансирование развития, потоки ресурсов и внешняя задолженность |
| Программа 15 | Наименее развитые, не имеющие выхода к морю и островные развивающиеся страны и специальные программы |
| Программа 16 | Окружающая среда |
| Программа 17 | Наука и техника в целях развития |
| Программа 18 | Народонаселение |

Программа 19	Природные ресурсы
Программа 20	Энергетика
Программа 21	Государственно-административная деятельность и финансы
Программа 22	Населенные пункты
Программа 23	Транснациональные корпорации
Программа 24	Статистика
Программа 25	Глобальные социальные вопросы и политика
Программа 26	Интеграция социальных групп
Программа 27	Улучшение положения женщин
Программа 28	Международный контроль над наркотическими средствами
Программа 29	Предупреждение преступности и уголовное правосудие
Программа 30	Региональное сотрудничество в целях развития в Африке
Программа 31	Региональное сотрудничество в целях развития в Азии и районе Тихого океана
Программа 32	Региональное сотрудничество в целях развития в Европе
Программа 33	Региональное сотрудничество в целях развития в Латинской Америке и Карибском бассейне
Программа 34	Региональное сотрудничество в целях развития в Западной Азии
Программа 35	Поощрение и защита прав человека
Программа 36	Международная защита беженцев и оказание им помощи
Программа 37	Помощь в случае стихийных бедствий и смягчение последствий стихийных бедствий и специальные программы чрезвычайной помощи
Программа 38	Общественная информация
Программа 39	Конференционное и библиотечное обслуживание
Программа 40	Административное руководство и управление
Программа 41	Управление людскими ресурсами

Программа 42	Планирование программ, составление бюджетов и финансирование программ
Программа 43	Общее обслуживание
Программа 44	Услуги для общественности
A/44/272	Доклад Генерального секретаря по всем аспектам установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам
A/44/486 и Add.1	Записка Генерального секретаря, сопровождающая заключительный доклад об осуществлении резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи относительно перестройки экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций
A/45/204	Доклад Генерального секретаря по вопросу об использовании результатов оценки при разработке и осуществлении программ и при выработке руководящих принципов
A/45/218 и Corr.1 и Add.1 и Add.1/Corr.1	Доклад Генерального секретаря об исполнении программ Организации Объединенных Наций на двухгодичный период 1988-1989 годов
A/45/226	Аналитический доклад Генерального секретаря об осуществлении резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи
A/45/279	Записка Секретариата: сводное резюме замечаний и рекомендаций государств-членов и межправительственных органов за период с 1988 года, касающихся проекта введения к среднесрочному плану на период 1992-1997 годов
E/1990/4	Доклад Председателей Комитета по программе и координации и Административного комитета по координации о двадцать четвертой серии совместных заседаний этих двух комитетов
E/1990/18 и Add.1	Годовой обзорный доклад Административного комитета по координации за 1989 год
E/1990/39 и Corr.1	Общесистемный план действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотиками
E/AC.51/1990/1/Rev.1	Предварительная повестка дня тридцатой сессии
E/AC.51/1990/2	Доклад Генерального секретаря об углубленной оценке основной программы по населенным пунктам
E/AC.51/1990/3 и Corr.1	Доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях по проведению углубленной оценки программы в области разоружения

Е/АС.51/1990/4	Доклад Генерального секретаря о ходе работы по проведению углубленной оценки основной программы в области науки и техники
Е/АС.51/1990/5	Доклад Генерального секретаря о ходе работы по проведению углубленной оценки программы в области вопросов и политики развития: ЭКА
Е/АС.51/1990/6	Доклад Генерального секретаря о межорганизационном анализе программ деятельности системы Организации Объединенных Наций в области промышленного развития
Е/АС.51/1990/7	Записка Генерального секретаря по вопросу об оценке программы в области защиты беженцев и оказания им помощи
Е/АС.51/1990/8	Доклад Генерального секретаря о последующих мероприятиях в связи с межорганизационным анализом программ деятельности системы Организации Объединенных Наций по проведению исследований и анализа политики в экономической и социальной областях
Е/АС.51/1990/INF.1	Список делегаций
Е/АС.51/1990/L.1/ Rev.3	Проект программы работы
Е/АС.51/1990/L.2/ Rev.1	Записка Секретариата о состоянии документации для сессии
Е/АС.51/1990/L.3 и Add.1-53	Проект доклада Комитета
Е/АС.51/1990/L.4	Проект предварительной повестки дня тридцать первой сессии Комитета

ПРИЛОЖЕНИЕ III

Последствия для бюджета по программам, вытекающие из доклада Комитета по программе и координации о работе первой части его тридцатой сессии

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с положением 4.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, программные аспекты бюджета, контроль выполнения и методы оценки

1. На первой части своей тридцатой сессии, состоявшейся в Нью-Йорке с 7 мая по 11 июня 1990 года, Комитет по программе и координации (КПК) вынес несколько рекомендаций, которые могут иметь последствия для бюджета по программам. В соответствии с положением 4.8 Положений и правил, регулирующих планирование по программам, ниже приводится информация об этих последствиях и связанных с ними рекомендациях.

I. РАЗДЕЛ 28 (АДМИНИСТРАЦИЯ И УПРАВЛЕНИЕ) БЮДЖЕТА ПО ПРОГРАММАМ НА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 1990-1991 ГОДОВ

A. Планирование по программам, составление бюджета и контроль

2. В пункте 341 своего доклада Комитет рекомендовал Генеральному секретарю представить на его тридцать первой сессии доклад по вопросу о методологии контроля за исполнением программ Организации и составлении докладов по данной теме с учетом прошлых и нынешних рекомендаций и выводов Комитета, соответствующих положений и правил, регулирующих планирование по программам и составление бюджета, а также принципов составления программ и бюджета, содержащихся в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1983 года и последующих резолюциях по этим вопросам.

3. Деятельность, описанная в пункте 2 выше, будет относиться к подпрограмме 4 программы 3 главы 26 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (продлен до 1991 года) с внесенными в него изменениями д/.

4. Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендацию КПК, в элемент программы 4.1 подпрограммы 4 программы 3 раздела 28В бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов необходимо будет включить следующее дополнительное мероприятие:

- ii) доклад Генерального секретаря по вопросу о методологии контроля за исполнением программ Организации Объединенных Наций и составление докладов по данной теме (первый квартал 1991 года).

В. Оценка

5. В пункте 358 своего доклада Комитет вынес рекомендацию провести на своей тридцать первой сессии в 1991 году оценку программ в области разоружения с учетом соответствующих выводов и рекомендаций своей двадцать девятой сессии, соответствующих положений и правил, регулирующих планирование программ и составление бюджета, а также замечаний Генерального секретаря в отношении оценки программ в политической области, содержащихся в пунктах 47-57 его доклада (E/AC.51/1990/3 и Corr.1).

6. Деятельность, описанная в пункте 5 выше, относится к программе 4 главы 26 среднесрочного плана на период 1984-1989 годов (продлен до 1991 года) с внесенными в него изменениями b/.

7. Мероприятие, необходимое для осуществления вышеупомянутой рекомендации, было первоначально включено в бюджет по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов (см. A/44/6/Rev.1, пункт 28B.25, 1.2 (ii)). Однако впоследствии это мероприятие было исключено (A/44/16/Add.1, пункт 11a) после утверждения Генеральной Ассамблеей на ее сорок четвертой сессии (резолюция 44/194, раздел IV, пункт 1) вынесенной Комитетом на его двадцать девятой сессии рекомендации d/ отложить принятие окончательного решения по докладу об оценке программ в области разоружения.

8. Таким образом, если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендацию, рассмотренную в пункте 5, то в элементе программы 1.2 единственной подпрограммы программы 4 раздела 28B бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов будет восстановлено следующее мероприятие:

viii) представление Комитету доклада об углубленной оценке программ в области разоружения (первый квартал 1991 года).

9. Описанная в пунктах 4 и 8 программная деятельность будет осуществляться за счет ресурсов, выделяемых по разделу 28 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов.

II. ПРЕДЛАГАЕМЫЙ СРЕДНЕСРОЧНЫЙ ПЛАН НА ПЕРИОД 1992-1997 ГОДОВ

10. В пункте 32 своего доклада Комитет постановил вновь вернуться на своей возобновленной тридцатой сессии к вопросу установления порядка приоритетности подпрограмм предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, особенно в политическом секторе, на основе дополнительной информации, которая будет представлена Генеральным секретарем в связи с рассмотрением Комитетом общего вопроса установления приоритетов.

11. Генеральный секретарь представит возобновленной тридцатой сессии Комитета документ зала заседаний, содержащий, в частности, информацию, описанную в пункте 10 выше.

12. В пункте 146а своего доклада Комитет рекомендовал одобрить программу 11 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов при том понимании, что подпрограмма 5 программы 11 будет доработана и расширена до отдельной предлагаемой программы по обеспечению экономического подъема и развития в Африке в соответствии с Правилами и положениями, регулирующими планирование по программам, и что предлагаемая программа будет представлена Комитету на его возобновленной тридцатой сессии.

13. Генеральный секретарь представит Комитету на его возобновленной тридцатой сессии отдельную предлагаемую программу по обеспечению экономического подъема и развития в Африке.

14. В разделе III.A своего доклада Комитет рекомендовал утвердить отдельные программы предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов с рядом внесенных в них изменений. Если Генеральная Ассамблея утвердит эти рекомендации, то эти изменения найдут отражение в окончательном типографском тексте плана (A/45/6/Rev.1).

III. КООРДИНАЦИЯ

15. В пункте 146b своего доклада Комитет рекомендовал утвердить программу 11 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов также при том понимании (см. также пункт 12 выше), что Генеральный секретарь как председатель Административного комитета по координации (АКК) подготовит общесистемный план действий по обеспечению экономического подъема и развития в Африке с учетом изменяющегося положения и представит его Комитету на его тридцать второй сессии в 1992 году.

16. Если Генеральная Ассамблея утвердит рекомендацию, указанную в пункте 15 выше, то необходимая подготовительная деятельность в ходе нынешнего двухгодичного периода будет осуществляться в рамках раздела 5А бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов (Управление Генерального директора по вопросам развития и международного экономического сотрудничества) и других соответствующих разделов; в предлагаемом бюджете по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов будет отражено добавление указанного мероприятия.

17. В пункте 421 своего доклада Комитет рекомендовал Генеральному секретарю подготовить заявление о последствиях для бюджета по программам осуществления всех полномочий и видов деятельности, включенных во Всемирную программу действий, принятую Генеральной Ассамблеей на ее семнадцатой специальной сессии (резолюция S-17/2, приложение), с учетом результатов обсуждения, проведенного в КПК по пункту повестки дня о предлагаемом общесистемном плане действий Организации Объединенных Наций по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, для представления Ассамблее на ее сорок пятой сессии.

18. Генеральный секретарь представит Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии заявление, охватывающее мероприятия, которые будут осуществляться Организацией Объединенных Наций.

Примечания

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок третья сессия, Дополнение № 6 (А/43/6), пункты 26.53-26.58.

б/ Там же, пункты 26.59-26.67.

в/ Там же, сорок четвертая сессия, Дополнение № 16 (А/44/16), пункт 305.

Часть вторая

**ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОГРАММЕ И КООРДИНАЦИИ О РАБОТЕ ВТОРОЙ
ЧАСТИ ЕГО ТРИДЦАТОЙ СЕССИИ*,**

**состоявшейся в Центральных учреждениях Организации Объединенных
Наций с 17 по 22 сентября 1990 года**

* Первоначально выпущено mimeографическим способом 27 сентября 1990 года под условным обозначением А/45/16 (Часть II).

I. ОРГАНИЗАЦИЯ РАБОТЫ СЕССИИ

1. Комитет по программе и координации провел свою возобновленную тридцатую сессию в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в период с 17 по 22 сентября 1990 года. Он провел 8 заседаний (60-67-е заседания) и ряд неофициальных консультаций.

A. Повестка дня

2. Повестка дня возобновленной тридцатой сессии содержится в приложении I.

B. Участники

3. Были представлены следующие государства - члены Комитета:

Австрия	Куба
Алжир	Марокко
Аргентина	Мексика
Багамские Острова	Пакистан
Бангладеш	Польша
Бахрейн	Румыния
Бенин	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии
Венесуэла	Соединенные Штаты Америки
Германия, Федеративная Республика	Союз Советских Социалистических Республик
Замбия	Тринидад и Тобаго
Индия	Уганда
Камерун	Франция
Канада	Швеция
Кения	Югославия
Китай	Япония
Колумбия	
Кот-д'Ивуар	

4. Следующие государства - члены Организации Объединенных Наций были представлены наблюдателями:

Бразилия
Венгрия
Египет
Испания
Италия
Коста-Рика
Нидерланды
Норвегия
Португалия
Тунис
Финляндия

5. Были представлены следующие специализированные учреждения:

Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций
Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры
Всемирная организация здравоохранения

6. На сессии также присутствовали Генеральный директор по вопросам развития и международного экономического сотрудничества, помощник Генерального секретаря по планированию, составлению бюджетов и финансированию программ, Контролер и другие руководящие должностные лица Секретариата Организации Объединенных Наций.

С. Документация

7. Список документов, находившихся на рассмотрении Комитета на его возобновленной тридцатой сессии, содержится в приложении II.

Д. Утверждение доклада Комитета

8. На своем 67-м заседании 22 сентября Комитет утвердил проект доклада о работе его возобновленной тридцатой сессии (E/AC.51/1990/L.7 и Add.1-5) с устными изменениями и поправками, внесенными в ходе прений.

II. ВОПРОСЫ ПРОГРАММ

А. Предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов

1. Программа 45. Экономический подъем, развитие и преобразования в Африке

9. На своих 62-м и 63-м заседаниях 18 и 19 сентября Комитет рассмотрел предложенную программу 45 среднесрочного плана на период 1992-1997 годов, озаглавленную "Экономический подъем, развитие и преобразования в Африке".

Обсуждение

10. Некоторые делегации приветствовали тот факт, что Генеральный секретарь придает столь важное значение экономическому развитию в Африке. Они настоятельно призвали международное сообщество претворить взятые на себя обязательства в жизнь в целях оказания помощи этим странам, в том числе финансовыми ресурсами. Была подчеркнута необходимость усиления координации, с тем чтобы обеспечить эффективное осуществление организациями системы межправительственных решений в целях обеспечения подъема и развития в Африке. Предлагаемый общесистемный план действий в целях обеспечения экономического подъема и развития в Африке мог бы служить основой для достижения этой цели. Экономическая комиссия для Африки (ЭКА) могла бы играть ведущую роль в деле осуществления этой программы.

11. Несколько делегаций вновь подтвердили то первоочередное значение, которое придает Генеральная Ассамблея развитию в Африке, и подчеркнули необходимость выделения соответствующих ресурсов в целях обеспечения полного и эффективного осуществления программы в соответствии с ее приоритетным характером.

12. Некоторые делегации отметили, что резолюция Генеральной Ассамблеи, за исключением решения 44/411, упомянутые в подпрограмме в качестве директивной основы, не имеют прямого отношения к этой подпрограмме. Другие же высказали иное мнение.

Общие рекомендации

13. Комитет выразил общее удовлетворение по поводу существа и направленности этой программы, которая была подготовлена с учетом замечаний, высказанных Комитетом на первом этапе его нынешней сессии. Он отметил, что необходимо и в дальнейшем совершенствовать содержание программы в свете последующих соответствующих решений, которые может принять Генеральная Ассамблея и другие межправительственные органы, а также при окончательном обзоре и оценке Ассамблеей на ее сорок шестой сессии Программы действий Организации Объединенных Наций по обеспечению экономического подъема и развития в Африке на 1986-1990 годы.

14. Комитет рекомендовал уделить особое внимание мобилизации ресурсов.

15. Методология и формат, которые будут применены при подготовке общесистемного плана действий по экономическому подъему, развитию и преобразованиям в Африке, должны быть аналогичны тем, которые применялись при подготовке плана по борьбе со злоупотреблением наркотическими средствами, с учетом выводов и рекомендаций, содержащихся в пункте 146 доклада Комитета о работе первой части его тридцатой сессии.

16. Генеральный секретарь должен оказать всю необходимую поддержку для осуществления Программы.

Выводы и рекомендации

17. Комитет рекомендовал утвердить программу 45 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов со следующими изменениями:

а) название программы следует изменить, и она должна называться "Африка: критическое экономическое положение, экономический подъем и развитие";

б) название подпрограммы 1 следует изменить на новое: "Мобилизация ресурсов", а координационные аспекты этой подпрограммы следует включить в раздел 2 "Общая стратегия и координация";

в) название подпрограммы 2 следует изменить на новое: "Контроль и оценка осуществления программ действий, включая их финансовые аспекты, а также последующие мероприятия по их осуществлению";

д) формулировку пункта 45.12b следует изменить на новую: "Контроль, оценка и последующие мероприятия по эволюции экономического и социального развития Африки в целях оказания содействия африканским странам по просьбе отдельных правительств в определении и содействии осуществлению политики и мероприятий ..." (остальная часть пункта остается в неизменном виде);

е) конкретные мероприятия, включенные в программу, следует перегруппировать под новыми заголовками подпрограмм; в частности:

- i) пункты 45.16-45.18 следует поместить в разделе 2 Общая стратегия и координация;
- ii) подпункты i и iii подпункта д пункта 45.20 следует поместить в подпрограмму 3 Кампания по информированию мирового сообщества о критическом экономическом положении в Африке;
- iii) мероприятия, перечисленные в подпунктах с и д пункта 45.28, должны быть четко увязаны с мобилизацией ресурсов в рамках подпрограммы 1;
- f) подпункт b пункта 45.20 следует включить в раздел 2 Общая стратегия и координация;
- g) в подпункте d пункта 45.20 следует опустить фразу "включая подготовку документации";
- h) в подпункте ii подпункта д пункта 45.20 слова "программные меры" следует заменить словами "конкретные действия";
- i) в подпункте с пункта 45.28 выражение "работников руководящего и управленческого звена" следует заменить на выражение "доморов";
- j) в подпункте d пункта 45.28 выражение "заручиться поддержкой этих целевых групп" следует заменить фразой "мобилизовать необходимые ресурсы";
- k) название подпрограммы 3 должно читаться: "Кампания по информированию мирового сообщества о критическом экономическом положении в Африке";
- l) в пункт 45.7 следует включить новый подпункт а:

"оказание поддержки африканским странам в их усилиях по расширению своих собственных внутренних возможностей в целях обеспечения устойчивого роста и развития путем, помимо прочего, предоставления по просьбе отдельных правительств консультативных услуг по осуществлению соответствующих реформ в области экономической политики";

м) формулировку подпункта ii подпункта а пункта 45.20 следует заменить следующей:

"содействовать международным усилиям по совершенствованию функционирования рынка сырьевых товаров, имея в виду обеспечение стабилизации цен на сырьевые товары и предсказуемость их, а также достижение гарантированных компенсационных соглашений и принятие соответствующих программ".

2. Программа 31. Региональное сотрудничество в целях развития в Азиатско-тихоокеанском регионе

18. На своем 66-м заседании 21 сентября Комитет заслушал устную информацию о тех рекомендациях, которые Экономическая и социальная комиссия для Азии и Тихого океана сделала на своей сорок шестой сессии 4-13 июня 1990 года в отношении очередности рассмотрения программы 31, озаглавленной "Региональное сотрудничество в целях развития в Азиатско-тихоокеанском регионе" (A/45/6 (Prog. 31)).

Выводы и рекомендации

19. Комитет принял к сведению информацию Секретариата.

20. Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее рассмотреть надлежащим образом вопрос об очередности обсуждения подпрограмм при обзоре программ 31 предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов на ее сорок пятой сессии.

В. Наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов

21. На своих 60-63-м заседаниях 17-19 сентября Комитет рассмотрел наброски предлагаемого бюджета по программам, представленные Генеральным секретарем в его докладе (A/45/369) в соответствии с пунктом 1 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи от 19 декабря 1986 года.

22. Комитет напомнил, что в соответствии с просьбой, содержащейся в резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи, и выступая в качестве вспомогательного органа Ассамблеи, он рассматривает наброски бюджета по программам и представляет через Пятый комитет свои выводы и рекомендации. Он также напомнил, что Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам рассматривает наброски в соответствии с кругом своих полномочий и представляет свои рекомендации Ассамблее. Он напомнил далее, что на основе решений Ассамблеи по предлагаемому наброску бюджета по программам на 1992-1993 годы Генеральный секретарь подготавливает свой предлагаемый бюджет по программам на следующий двухгодичный период.

23. Комитет напомнил далее о том, что составление набросков предстоящего бюджета по программам представляет собой неотъемлемую часть процесса улучшения эффективности и деятельности Организации в деле служения международному сообществу.

24. Комитет проанализировал нижеследующие четыре аспекта набросков предлагаемого бюджета по программам.

- а) Предварительная оценка ресурсов для осуществления предлагаемой программы деятельности в течение двухгодичного периода

25. Комитет принял к сведению предварительную оценку ресурсов, предлагаемую Генеральным секретарем в пункте 6 его доклада.

26. Комитет в соответствии со своим мандатом рекомендует, чтобы предварительная оценка ресурсов, представленная Генеральным секретарем, представляла собой основу для принятия решения Генеральной Ассамблеей с учетом следующего:

а) рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по этому вопросу в соответствии с его мандатом, определенным в резолюции 41/213;

б) оценка должна рассматриваться как предварительная и учитывать, в свете пункта 5 доклада Генерального секретаря, последствия тех мандатов, которые могли бы быть утверждены Генеральной Ассамблеей в 1990 году;

в) оценочные ресурсы должны быть достаточны для осуществления определенных мандатами мероприятий Организации, которые будут включены в программы на следующий двухгодичный период в рамках предлагаемого среднесрочного плана на период 1992-1997 годов; в этой связи Комитет обращает особое внимание на рекомендации, которые он дал относительно предлагаемого среднесрочного плана как на своей весенней, так и на возобновленной сессиях 1990 года;

г) в перспективе оценка должна обеспечивать Организации достаточную гибкость для эффективного выполнения задач, порученных ей Генеральной Ассамблеей в рамках новых и изменяющихся мандатов;

д) оценка носит всеобъемлющий характер; Комитет отмечает в этой связи, что данная в докладе Генерального секретаря разбивка оценочных ресурсов на 1992-1993 годы по основным программам предлагаемого среднесрочного плана носит лишь иллюстративный характер;

е) оценка ресурсов представлена в ценах 1990-1991 годов и не включает виды расходов, упомянутые в пунктах 10 и 11 приложения I к резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи;

ж) набросок предлагаемого бюджета по программам должен основываться на послышке о том, что резолюция 41/213 будет осуществлена полностью и что утвержденные программы, содержащиеся в среднесрочном плане на период 1992-1997 годов, будут осуществляться в 1992-1993 годах в рамках бюджета по программам, финансирование по которому будет производиться в строго установленном порядке после того, как он будет утвержден и будут ассигнованы средства.

b) Приоритеты, отражающие тенденции широкого секторального характера

27. Комитет отметил те предложения Генерального секретаря, касающиеся приоритетов, отражающих тенденции широкого секторального характера, которые были выдвинуты в ответ на запрос Генеральной Ассамблеи, содержащийся в подпункте b пункта 1 приложения I к резолюции 41/213.

28. Комитет также отметил, что Генеральный секретарь в пунктах 12 и 13 своего доклада сослался на приоритеты, содержащиеся в введении к предлагаемому среднесрочному плану на период 1992-1997 годов.

29. Применительно к наброскам Комитет далее отметил, что в введении к среднесрочному плану приоритеты указаны на более широкой основе. В этой связи Комитет напомнил, что бюджет по программам разрабатывался в рамках среднесрочного плана.

30. Комитет предлагает Генеральной Ассамблее рассмотреть приоритеты, отражающие тенденции широкого секторального характера, как это предлагается в введении к среднесрочному плану и в набросках, с учетом мнений, высказанных компетентными межправительственными и экспертными органами. Особое внимание следует уделить следующим приоритетам: поддержанию международного мира и безопасности; экономическому развитию развивающихся стран; экономическому подъему и развитию Африки; окружающей среде; и международной борьбе с наркотическими средствами.

c) Реальный рост, положительный или отрицательный, в сопоставлении с предыдущим бюджетом

31. Комитет отметил, что предлагаемый реальный рост в сопоставлении с предыдущим бюджетом указан в объеме ноль процентов.

32. Комитет также отметил, что этот реальный рост был выведен на основе существующей методологии, которая также использовалась для представления бюджета по программам. Ввиду недостатков нынешней методологии Комитет не в состоянии дать точную оценку последствий предлагаемого темпа реального роста для санкционированных программ Организации. Комитет рекомендует Секретариату, Консультативному комитету по административным и бюджетным вопросам и Генеральной Ассамблее более подробно изучить эту методологию, а также общую методологию в подготовке плана, включая оценку разовых расходов и вопрос сопоставимости с бюджетами по программам. Признавая трудности, связанные с изменением нынешней методологии подготовки плана и бюджета по программам, Комитет подчеркивает необходимость большей транспарентности.

d) Объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов

33. Приняв к сведению пункт 18 доклада Генерального секретаря, Комитет подчеркнул значение резервного фонда в качестве одного из важнейших аспектов нового процесса составления бюджета.

34. Комитет далее подчеркнул, что объем резервного фонда, выраженный в виде процентной доли от общего объема ресурсов, должен предусматриваться в дополнение к предлагаемой предварительной оценке Генерального секретаря, скорректированной в свете подпунктов b и f пункта 26, выше, и с учетом соответствующих выводов и рекомендаций Комитета по программе и координации и Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам.

35. Комитет отметил, что на своей сорок пятой сессии Генеральная Ассамблея примет решения об использовании резервного фонда в течение двухгодичного периода 1990-1991 годов.

36. Комитет далее отметил, что Генеральная Ассамблея в соответствии со своей резолюцией 44/200 В от 21 декабря 1989 года вернется к рассмотрению вопроса об объеме и виде функционирования резервного фонда на своей сорок шестой сессии.

37. Комитет рекомендует Генеральной Ассамблее рассмотреть вопрос о резервном фонде в свете развития ситуации, доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и всех соответствующих решений.

С. Вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов

1. Доклад Генерального секретаря об обзоре функций и административной поддержки департаментов, мандаты которых связаны с глобальными вопросами социального развития

38. На своем 64-м заседании 19 сентября Комитет рассмотрел доклад Генерального секретаря об обзоре функций и административной поддержки департаментов, мандаты которых связаны с глобальными вопросами социального развития (A/C.5/45/4).

Обсуждение

39. Некоторые делегации выразили мнение, что рассматриваемый вопрос, в том числе все аспекты укрепления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене, требует глобального концептуального подхода с учетом, в частности, разделения текущих и новых мероприятий Организации Объединенных Наций между Центральными учреждениями, Отделением в Женеве и Отделением в Вене, а также наличия помещений в Венском международном центре.

Вывод

40. В свете мнений, высказанных в ходе обсуждения Комитет принял к сведению доклад Генерального секретаря.

2. Пересмотренная смета расходов по разделам 3, 13, 27 и 31 и поступлений по разделу 1

41. На своем 66-м заседании 21 сентября Комитет рассмотрел вопрос о пересмотренной смете расходов по разделам 3, 13, 27 и 31 и поступлений по разделу 1.

Обсуждение

42. Выражая свое разочарование в связи с тем, что доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 3, 13, 27 и 31 и поступлений по разделу 1 имелся не на всех официальных языках и поэтому не мог быть рассмотрен Комитетом, ряд делегаций высказали неофициальные предварительные замечания по поводу предложений Генерального секретаря.

43. Другие делегации заявили, что они не могут высказать замечаний по этому вопросу ввиду того, что документ вышел не на всех официальных языках.

44. Ряд делегаций поддержал предложение о том, чтобы продолжать осуществление определенных касающихся Намибии мероприятий до их завершения. Они также приветствовали предложение о перенаправлении ресурсов на приоритетные мероприятия, касающиеся апартеида, а также предлагаемое перенаправление ресурсов для модернизации помещений и оборудования в Экономической комиссии для Африки. Тем не менее они отметили, что не было сделано никаких предложений в отношении части ресурсов, высвобождающейся в результате предложений Генерального секретаря относительно программы по Намибии, и высказали мнение о том, что эти ресурсы следует перенаправить на наиболее приоритетные мероприятия, в частности связанные с Африкой. Некоторые делегации также отметили, что предложения Генерального секретаря относительно Центра против апартеида не в полной мере отражали мнения, выраженные этими делегациями в ходе рассмотрения Генеральной Ассамблеей вопроса о бюджете по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов на ее сорок четвертой сессии.

Выводы и рекомендации

45. Комитет с сожалением отметил, что доклад Генерального секретаря по этому вопросу отсутствовал и не был им рассмотрен. Комитет настоятельно просил Генерального секретаря о том, чтобы подобная ситуация не создавала прецедента на будущее. Комитет рекомендовал представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения и принятия ею соответствующего решения.

Обзор услуг по устному и письменному переводу в отношении всех официальных языков в Экономической комиссии для Африки

46. На своем 66-м заседании 21 сентября Комитет рассмотрел вопрос об услугах по устному и письменному переводу в отношении всех официальных языков Экономической комиссии для Африки.

Выводы и рекомендации

47. Комитет с сожалением отметил, что доклад Генерального секретаря по этому вопросу отсутствовал и не был им рассмотрен. Комитет настоятельно просил Генерального секретаря принять меры к тому, чтобы подобная ситуация не создавала прецедента на будущее. Комитет рекомендовал представить доклад Генеральной Ассамблее на ее сорок пятой сессии для рассмотрения и принятия ею соответствующего решения.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Повестка дня возобновленной тридцатой сессии Комитета

1. Организация работы.
2. Вопросы программы:
 - а) предлагаемый среднесрочный план на период 1992-1997 годов;
 - с) наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов;
 - е) вопросы, касающиеся бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов.
3. Утверждение доклада Комитета.

ПРИЛОЖЕНИЕ II

Перечень документов, находящихся на рассмотрении Комитета на его возобновленной тридцатой сессии

A/44/272	Доклад Генерального секретаря о всех аспектах установления приоритетов в будущих набросках предлагаемого бюджета по программам
A/45/6 (Prog. 45)	Предлагаемая программа экономического восстановления, развития и преобразований в Африке
A/45/369	Доклад Генерального секретаря, содержащий наброски предлагаемого бюджета по программам на двухгодичный период 1992-1993 годов
A/C.5/45/2	Доклад Генерального секретаря о пересмотренной смете расходов по разделам 3, 13, 27 и 31 и поступлений по разделу 1 бюджета по программам на двухгодичный период 1990-1991 годов
A/C.5/45/4	Доклад Генерального секретаря об обзоре функций и административной поддержки департаментов, мандаты которых связаны с глобальными вопросами социального развития, и о предложениях относительно укрепления Отделения Организации Объединенных Наций в Вене
E/AC.51/1990/L.5	Программа работы
E/AC.51/1990/L.6	Положение с документацией
E/AC.51/1990/L.7 и Add.1-5	Проект доклада Комитета о работе его возобновленной тридцатой сессии